11124

NN

Krycí jméno „V-NEPTUN"

Druh podsvazku tématický

Číslo 90039 / 101
svazku podsvazku

Datum zavedení 1964

Seznam dokumentů

ve svazku číslo 90039/101

Poř. čís.	Označení spisu - dokumentu (věc - o čem - o kom - spis pojednává)	Spis zařazen v I. části list číslo	Spis zařazen v II. části list číslo	Poznámka
1	Tiskový ohlas - na průzkum šumavských jezer za červenec 1964. (materiály ČTK)	1-119		
	Svazek ukončen 4/11/68 - [illegible]			

MV č. skl. 723

Seznam dokumentů

ve svazku číslo 90039/101

Poř. čís.	Označení spisu - dokumentu (věc - o čem - o kom - spis pojednává)	Spis zařazen v		Poznámka
		I. části list číslo	II. části list číslo	

p. Zapda / 1

11.46 čtk 1. pokr. - mezinárodní seminář dívek

se statutem pozorovatelek bude na semináři přítomno též 55 dívek a žen ze všech našich krajů.

x x x

myšlenka samostatných setkání dívek a představitelek dívčích a ženských organizací má ve světové federaci demokratické mládeže již dlouholetou tradici.

na všech posledních festivalech mládeže a studenstva byly do programu zařazeny též samostatné dny dívek.

v sídle světové federace demokratické mládeže v budapešti pracuje již několik let komise dívek, která publikuje materiály o životním postavení děvčat a mladých žen z různých zemí. vydává též časopis dívek. / čtk/

11.49 čtk red/mk

upozornění ministerstva vnitra

p r a h a 4. července / čtk/ - minulý týden začala skupina svazarmovských potapěčů se štábem ,, zvědavé kamery,, čs. televize natáčet film z okolí a ve vodách čertova a černého jezera na šumavě.

jeden z útvarů pohraniční stráže byl 3. července členy této skupiny upozorněn, že při průzkumu vod černého jezera objevili svazarmovští potapěči v hloubce asi 10 m větší předměty.

ministerstvo vnitra, upozorňuje, že dosud přístupná oblast kolem černého jezera je od 4. července t. r. pro veřejnost uzavřena až do odvolání. / čtk/

x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x

m - 39

u p o z o r n ˇe n í   r e d a k c í m :

tlumočíme přání příslušných míst, abyste v plném znění zveřejnili zprávu ,,upozornění ministerstva vnitra,,.

praha 4.července 1964   čtk/mk

x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x xx xx

x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0

m - 40

u p o z o r n ě n í   š é f r e d a k t o r ů m :

upozorňujeme redakce, že čtk vysílá k černému jezeru na šumavě svého stálého zpravodaje, aby bylo zajištěno plynulé zpravodajství.

dotazem na ministerstvu vnitra, zda budou mít novináři přístup až k jezeru, jsme zjistili, že to bude povolováno podle situace a postupu prací. u jezera musí být udělána při průzkumu vod mimo jiné i bezpečnostní opatření, aby se zamezilo eventuálním zraněním.

stálí zpravodajové radakcí si budou moci vyzvednout propustky u útvaru pohraniční stráže v železné rudě, kde obdrží zároveň informacé a pokyny o přístupu k jezeru.

ministerstvo vnitra přislíbilo, že zařídí, aby novináři byli alespoň jedenkrát denně na místě informování o postupu prací. přislíbilo rovněž, že jim podle situace umožní setkat se i s potápěči.

tlumočíme zároveň prosbu, aby stálí zpravodajové denního tisku, čs.rozhlasu, televize a filmu byli šéfredaktory upozorněni, že je nutné podřídit se disciplinovaně pokynům mv.

praha 4.července 1964 .   čtk/starý

x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x xx x x x xx

3

22.29 čtk ˇ

22.30 čtk kc/hf

šumavská jezera

železná ruda 4. července /čtk/ - jak již čtk oznámila, ohlásili v pátek v odpoledních hodinách potapěči pražského svazarmu nález několika beden na dně černého jezera.

příslušníci pohraniční stráže v rozhovoru se zpravodajkou čtk uvedli řadu podrobností o tomto zajímavém nálezu a informovali rovněž o podobným objevech při průzkumu nedalekého čertova jezera.

předběžný průzkum čertova jezera, které doposud nebylo zmapováno, byl zahájen 1. května na přání československé televize. připravovala totiž pořad o legendách a pravdě šumavských jezer pro svou ,,zvědavou kameru,,.

členové pražského potapěčského klubu svazarmu při krátkém filmu již při příbřežních pracech postřehli u levého břehu v bahně různé předměty uložené v hloubce 5-10 m a propojené vzájemně spletitými šnůrami, z nichž některé vedou až do břehu. při bližším propátrání počátkem tohoto týdne potapěči zjistili, že jde o menší bedničky a skříňky různých tvarů a druhů.

pokr.

4

22.37 čtk 1. pokr. - šumavská jezera

bedničky jsou dřevěné, kovové, některé jsou kryty papírovou lepenkou, jsou mezi nimi i duralové plechovky a volně položené nechráněné tritolové šišky. řada nalezených bedniček a skříněk je uvázána na prknech, některé jsou volně uložené v bahně. byly zatím zjištěny na 4-5 místech, které potapěči označili bojemi. na jednom z těchto míst vyzvedli potapěči tritolovou šišku.

podrobný průzkum zjištěných nálezů
však neprováděli, svěřují ho zkušeným pyrotechnikům a potapěčům ministrstva vnitra, s nimiž se v neděli sejdou na pracovní poradě.

v pátek potapěči svazarmu přešli na černé jezero, kde je značně lepší viditelnost ve vodě a méně bahnité dno než v čertově jezeře.

již po hodině práce našli na dně větší zelenou bednu vojenského typu, tvarem i velikostí se lišící od skříněk objevených v čertově jezeře. potopili se pro ni a pokoušeli se ji za držáky odtáhnout ke břehu. protože však po kratší době přesunu začaly z bedny vycházet bublinky a bylo slyšet jakési syčení, upustili od svého záměru a ponechali bednu nedaleko břehu ve vodě.

pokr.

vá

5

22.41 čtk bam/hf

mff 3

k a r l o v y v a r y 4.července /čtk/ - v letním kině v karlových varech byl dnes slavnostní festivalovou znělkou zahájen xiv. mff pro veřejnost.

ústřední ředitel čs. filmu alois polednák představil přeplněnému hledišti delegaci tvůrců čs.filmu ,,limonádový joe,, a odevzdal jeho režisérovi oldřichu lipskému cenu, kterou získal v mezinárodní soutěži v san sebastianu.

poté byly uvedeny první momenty mff a premiéra filmu ,,limonádový joe,,. /čtk/

22.46 čtk 2. pokr. šumavská jezera

člen pražského klubu potapěčů josef mergl řekl zpravodajce čtk, že zelený nátěr bedny je místy odřený a pod ním se rýsuje černý ochranný nátěr zřejmě proti působení vody. uložení bedny svědčilo o tom, že nebyla svržena ze břehu, ale dovezena na jezero a uložena v hloubce 8 - 12 metrů. potapěči pokračovali v průzkumu a zjistili na dně jezera další tři až pět beden podobného tvaru jako první a na jiném místě našli zbytky veslice.

protože všechny nálezy pražských svazarmovců ukazují na to, že ve vodách šumavských jezer zřejmě ukryli prchající nacisté v posledních dnech války svou přítěž, předali pražští svazarmovci další odborný průzkum jezer a vyzvednutí svých objevů potapěčům ministerstva vnitra. pamětníci posledních dnů války ve městě železná ruda si připomínají, že tudy kolem jezer vedly cesty prchajících zbytků nacistické armády a útvarů ss.

celý prostor kolem obou jezer je nyní uzavřen a odborní pracovníci ministerstva vnitra zahajují v něm práci. /čtk/

6

6.7.1964

Zpravodajství rozhlasu PlzeŇ

Na Černém a v Čertově jezeře pokračují dnes potapěči v systematickém průzkumu dna. Jak již bylo oznámeno, objevili v pátek v obou jezerech bedny, pravděpodobně s obsahem třaskavin . Na přání pyrotechniků byla proto z bezpečnostních důvodů uzavřena oblast obou jezer pro širší veřejnost.

4. VII 64

7

bo 1 pr
service prague
71542 proexport many thanks your item +unknown+ ceteka 212, 1420,
but is there any indication of what the +objects+ are. has the
area been sealed off because of danger to boating. could they
possibly be explosives? (or perhaps inter-planetary bodies????)
rtr bonn 1956

Bo 1 pr
Service Prague
11834 proexport thanks for today's follow-up item 208 of lakes story, in which
we continue to be most interested.

rtr bonn 835

Bo 1 pr
Service Prague
11834 proexport thanks for today's follow-up item 208 of lakes story, in which
we continue to be most interested.

rtr bonn 835

5-VII 64

bo 1 pr
service prague
11834 proexport thanks for today's follow-up item 208 of lakes story, in which we continue to be most interested.

(vejce z keulinskeho tisku)

rtr bonn 835

ceteka 208
lakes 1

prague july 5 ceteka - sunday's czechoslovak papers run a number of features on the search going on in the black and devil's lakes in the sumava (bohemian forest) mountain range on the bohemian-bavarian border.

amateur and professional divers and experts of the czechoslovak interior ministry are at work in the area , closed off to the public since saturday , where a number of boxes , the contents of which are unknown , were discovered 5 to 7 metres deep on the bottm of the lakes .

the two sumava lakes have been a source of legends for centuries . while the ancient legeds were mostly about water spirits , a more modern one started circulating some eight years ago . its hero was a diver , who was supposed to have found , while looking for a drowned frontier gueard , groups of well-preserved corpses and even a horse-wagon with the horse still reined in . some of the corpses were supposed to be nazi soldiers , still in uniforms . there were stories about nazi treasures hidden in the lakes , obviously inspired by the secret of the toeplitzer see in austria .

more

ceteka 209
lakes 2

prague - it was these legends that gave the idea to czechoslovak television reporters to make a documentary on the lakes . the divers , whom they employed , failed to substantiate the more fantastic features of the legends , ancient or modern , but they made other discoveries , thecurious nature of which , linked with the fact that the nazi escape routes to austria in 1945 ran through this area , made the authorities step in .

the lakes , of a maximum depth of 40 metres , are of considerable scientific interest , as their low-temperature water contains a high percentage of tannin , resins , and carbon dioxide , and biological investigations may indeen yield some surprising results .

ceteka iv

9

ceteka 230
Lakes (with 212 unknown)

praguejuly 4 ceteka - czechoslovak frontier guards have informed ceteka's special correspondent on the interesting finds in the cerne jezero (black Lake) in the sumava (bohemian forest) mountain range on the bohemian-bavarian border .

(the czechoslosk ministry of theinterior ontoday closed off until further notice the area surrounding black Lake because of Large, unknown objects Lying 10 metres below the Lake's surface.)

the investigations of the neighbouring devils Lake, until now unmapped , started on may 1 at the request of the czecoslovak television , which was preparing a eature on the Legends surrounding the sumava Lakes .

members of prague's divers club found near the beach , in the depth of 5-10 metres , various objects interconnected with cables , some of them reaching the beach . closer investigation early this week showed that the objects are small boxes of various shapes and kinds , wooden and metal ones . some were tied to plansk , some rested freely in the mud . some explosives were also found , but the divers did not touch them and they will be investigated by the interior ministry's divers .

on friday the divers started investigating the black Lake , where visibility oin water is much better and the bottom Less muddy .

more

cetaka 321
lakes 2

prague - after an hour's work they found on the bottom a big green box of a military type , different in size and shape from those found in the devil's lake . they tried to pull it ashore , but when they saw bubbles coming out , and heard hissing hnoises , they left the box near the beach in water .

the divers told ceteka's correspondent that the green paint is worn down in places , so that one can see the black rprotective paint . the position of the box shows that it was not pulled down from the bank , but taken by boat on the lake and thrown down at the depth of 8-12 metres . the divers then found three to five more similar boxes .

because all the finds indicate that the fleeing nazis obviously hid somethings in the sumava lakes , the divers called on the ministry of theinterior theinhabitants of the region remember that certain ss troops fled from bohemia around the lakes .

the whole area is now closed off and experts of the ministry of theinterior are starting their work .

ceteka iv

prosime poslat 230 a 230 231 na upi wien s timto vzkazem :
upi wien
from ceteka prague export
we are sending you a story on the finds in the sumava lakes .
please inform us whether you are interested in further developments.
ceteka prague exports

be 1 pr

service prague

71542 prcexport many thanks your item + unknown+ datelm 212,1420, but is there any indication of what the +objects+ are. has the area been sealed off because of danger to boating. could they possibly be explosives? (or perhaps inter-planetary bodies???)

rtr bonn 1956

Z á z n a m

V neděli 5.července 1964 k 18.hodině volal dopisovatel Daily Expressu (Londýn) Bourne, který četl naši sobotní zprávu o šumavských jezerech a chtěl vědět další podrobnosti. Sdělil jsem mu proto detaily, hlavně místní kolorit atd. z nedělního tisku (zpráva ZEB č.208, 209), za které byl velmi vděčný. Řekl jsem mu, že dnes se patrně nedá předpokládat zvláštní vývoj, ale že kdyby něco přišlo, dám mu vědět do hotelu Esplanade. Jinak zavolá v pondělí v 10 hod.ráno , co je nového.

Vávra v.r.

Z á z n a m

V neděli 5. července 1964 k 18. hodině volal zpisovatel Daily Expressu (Londýn) Bourne, který četl naši sobotní zprávu o šumavských jezerech a chtěl vědět další podrobnosti. Sdělil jsem mu proto detaily, hlavně místní kolorit atd. z nedělního tisku (zpráva ZER č. 208, 209), za které byl velmi vděčný. Řekl jsem mu, že dnes se patrně nedá předpokládat zvláštní vývoj, ale že kdyby něco přišlo, dám mu vědět do hotelu Esplanade. Jinak zavolá v pondělí v 10 ráno, co je nového.

Vávra

x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x

m - 39

u p o z o r n ě n í   r e d a k c í m :

tlumočíme přání příslušných míst, abyste v plném znění zveřejnili zprávu ,,upozornění ministerstva vnitra,,.

praha 4.července 1964   čtk/mk

x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x xx xx

x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x00

m - 40

u p o z o r n ě n í   š é f r e d a k t o r ů m :

upozorňujeme redakce, že čtk vysílá k černému jezeru na šumavě svého stálého zpravodaje, aby bylo zajištěno plynulé zpravodajství.

dotazem na ministerstvu vnitra, zda budou mít novináři přístup až k jezeru, jsme zjistili, že to bude povolováno podle situace a postupu prací. u jezera musí být udělána při průzkumu vod mimo jiné i bezpečnostní opatření, aby se zamezilo eventuálním zraněním.

stálí zpravodajové redakcí si budou moci vyzvednout propustky útvaru pohraniční stráže v železné rudě, kde obdrží zároveň informace a pokyny o přístupu k jezeru.

ministerstvo vnitra přislíbilo, že zařídí, aby novináři byli alespoň jedenkrát denně na místě informováni o postupu prací. přislíbilo rovněž, že jim podle situace umožní setkat se i s potápěči.

tlumočíme zároveň prosbu, aby stálí zpravodajové denního tisku, čs.rozhlasu, televize a filmu byli šéfredaktory upozorněni, že je nutné podřídit se disciplinovaně pokynům mv.

praha 4.července 1964   čtk/starý

x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x xx x x x xx

přerušení trati

bratislava 6. července /čtk/ následkem dlouhotrvajících dešťů se sesula část železničního náspu mezi stanicemi žirany a jelenec na železniční trati lužianky - zlaté moravce.

ode dneška od 13 hod. je až do odvolání tento úsek vyřazen z provozu. oprava trati potrvá asi 4-5 dní. cestující osobních vlaků přepraví přes přerušený úsek autobusy. rychlíky pojedou zatím přes galantu a šurany. bližší informace podají cestujícím železniční stanice./čtk/

15.03 čtk ko/

šumavská jezera

železná ruda 6.července /čtk/- dnes se sešli u čertova jezera na šumavě na společné besedě členové potápěčského pražského klubu svazarmu při krátkém filmu a 11členná skupina potápěčů ministerstva vnitra.

pražští svazarmovští potápěči, kteří při své práci pro zvědavou kameru československé televize objevili v čertově jezeře na 10 místech záhadné předměty propojené dráty a v černém jezeře v hloubce 8 - 10 m několik beden vojenského typu, informovali potapěče z povolání o svém nálezu a pomínkách práce pod vodou obou jezer.

skupina potápěčů ministerstva vnitra vedená nadporučíkem vávrou, přebírá počínaje dneškem všechny další práce při odborném průzkumu jezer a vyzvedávání dosavadních i event. dalších nálezů

vedoucí pražských svazarmovských potápěčů petr karhan na besedě prohlásil, že všechny předměty, objevené v čertově jezeře, pokládají svazarmovští potapěči za nálože. tyto dřevěné a kovové skřínky jsou v hloubce 6 - 10 m několik metrů od levého břehu. byly objeveny na 10 místech, které svazarmovci

pokr.

16

15.26 čtk 1.pokr.: šumavská jezera

označili bójkami. vzájemně jsou si jednotlivé skříňky nepodobné, pouze dvě jsou stejné. jsou to krabice, svázané dohromady prkny, k nimž vedou drátky. všechny předměty, nalezené v čertově jezeře, jsou uloženy mezi spletí kořenů, do jezera spadlých stromů a balvany na jezerním dně, jehož svah činí asi 55 st.

,,nelze předpokládat - zdůraznil petr karhan - že všechny tyto různé krabice byly svrženy se břehu. vše ukazuje na to, že byly spouštěny na dno z hladiny vody, tedy vědomě uloženy. některé bedýnky jsou částečně děravé a z nich kolem dokola jsou rozsypány nálože, řada z nich z tritolu. kabely, které skříňky spojují nebo z nich vycházejí, jsou bílé, z tenkého drátu a po celém dnu kolem desíti prozkoumaných míst se jich táhne mnoho. všechny tato předměty pokládáme za nálože.,,

nadporučík vávra, velitel skupiny potápěčů ministerstva vnitra, blahopřál pražským svazarmovcům k jejich velké práci při průzkumu jezer a řekl:

,,dokázali jste se svými přístroji lehčího rázu a lehkou výzbroji udělat kus veliké práce. někteří členové naší skupiny již zkoumali jezera před několika lety, když se vynořily pověsti o ,,městě mrtvých,, na jejich dně. tehdy ovšem jsme se soustředili pouze na nejhlubší části jezer a mohli jsme

pokr.

15.33 čtk

2.pokr. šumavská jezera

na základě vlastního ověření skutečnosti všechny tyto pověsti vyvrátit. na podrobný průzkum jezer nám však nezbylo dosti času. nyní však na základě vašich objevů budeme pokračovat společně s pyrotechniky ve vaší práci s naší střední potápěčskou výzbrojí a pokusíme se objevené předměty vyzvednout, zjistit druh v jezerech ukrytých náloží a zneškodnit je, aby neohrožovaly bezpečnost tohoto překrásného koutu šumavy.

potápěči si na besedě vyměnili ještě informace o poměrech ve vodách obou jezer. v čertově jezeře je dosti špatná viditelnost pod vodou, což zaviňuje řídké několikametrové bahno na jeho dně. viditelnost činí sotva 10 metrů. stěžuje to značně práci podvodních kameramanů a fotografů. s podvodní kamerou pracuje na jezerech richard bezděk z brna, autor řady podvodních filmů. jeho kamera je jeho vlastím dílem. je hydrostatická a nazval ji ,,aquadmira,, a o prototyp, s nímž richard bezděk pracuje je již značný zájem i v zahraničí.

s podvodním fotografickým aparátem pracuje pražský svazarmovec josef mergl, který opět dnes pokračoval v dalších snímcích zblízka u všech bójek na čertově jezeře.

pokr.

15.33 čtk

2.pokr. šumavská jezera

na základě vlastního ověření skutečnosti všechny tyto pověsti vyvrátit. na podrobný průzkum jezer nám však nezbylo dosti času, nyní však na základě vašich objevů budeme pokračovat společně s pyrotechniky ve vaší práci s naší střední potápěčskou výzbrojí a pokusíme se objevené předměty vyzvednout. zjistit druh v jezerech ukrytých náloží a zneškodnit je, aby neohrožovaly bezpečnost tohoto překrásného koutu šumavy.

potápěči si na besedě vyměnili ještě informace o poměrech ve vodách obou jezer. v čertově jezeře je dosti špatná viditelnost pod vodou, což zaviňuje řídké několikametrové bahno na jeho dně. viditelnost činí sotva 10 metrů. stěžuje to značně práci podvodních kameramanů a fotografů. s podvodní kamerou pracuje na jezerech richard bezděk z brna, autor řady podvodních filmů. jeho kamera je jeho vlastím dílem. je hydrostatická a nazval ji ,,aquadmira,, a o prototyp, s nímž richard bezděk pracuje je již značný zájem i v zahraničí.

s podvodním fotografickým aparátem pracuje pražský svazarmovec josef mergl, který opět dnes pokračoval v dalších snímcích zblízka u všech bójek na čertově jezeře.

pokr.

19

15.37 čtk

3.pokr. šumavská jezera

voda v čertově jezeře je velmi chladná, při hladině asi 15 st. , poblíž dna 6 - 4 st. na černém jezeře je viditelnost lepší, až 20 m, ovšem teplota vody je stejná. potápěči nemají lehké podmínky, protože na šumavě se nyní vůbec velmi ochladilo a denní teploty se pohybují dokonce i v poledních hodinách pouze kolem 7. st.

turistický ruch kolem obou jezer ustal, zatímco potápěči ministerstva vnitra si začínají organizovat přípravy ke své práci. /čtk/

15.39 čtk

1.pokr.: ovoce - zelenina

třešní se loni nakoupilo 49 proc z celé úrody. letos, kdy vlivem posledních dešťů ovoce červiví je nedostatek prvotřídního ovoce, kdežto nadbytek v nestandardní jakosti.

,,v zájmu ozdravení našich třešňových sadů - řekl k.mestek - bylo by třeba letos očesat všude všechnu úrodu bez ohledu na to, zda bude zkonsumována. jinak škůdci v ovoci zas přezimují. také zimnímu postřiku a dalšímu ošetření stromů bude třeba věnovat větší péči než dosud.

pro konservárenský průmysl jsou třešně okrajovou surovinou, neboť větší množství sirupů, jamů atd. z tohoto málo aromatického ovoce by bylo neprodejné. použít je k výrobě lihu by bylo velmi nákladné. líh z třešní je osmkrát dražší než např.z melasy.../čtk/

20

19.00 čtk met/ va
počasí 2

p r a h a 6.července /čtk/ - zítra bude ráno polojasno, dopoledne od severozapadu přibývání oblačnosti, místy, zvláště v severní polovině s občasným deštěm. odpoledne bude většinou oblačno a ustávání srážek. ranní teploty 9 - 6 stupňů , odpolední 18 - 20 stupňů. mírný západní vítr. /čtk/

19.02 čtk km/stý
xiv. mff - jugoslávský film

k a r l o v y v a r y 6. července / čtk/ - jugoslávský režisér branko bauer charakterizoval dnes svůj film ,, tváří v tvář,, jako snahu o ,, humanizaci vztahů mezi lidmi, aby si člověk vážil člověka a jeho důstojnosti,,.

na tiskové konferenci v karlových varech představitelé jugoslávské kinematografie informovali několik desítek našich a zahraničních novinářů o současné filmové tvorbě v jugoslávii.

film ,, tváří v tvář,, , který byl dnes na festivalu uveden, se jako jeden z prvních v jugoslávii zaměřuje na současné problémy jugoslávské společnosti. / čtk/

19.16 čtk ko/stý
šumavská jezera 2

ž e l e z n á r u d a 6. července / čtk/ - svazarmovští potápěči z prahy, soudí, že všechny předměty na jimi označených 10 místech čertova jezera, jsou nálože. rozhodli se, že nálezy vyfotografují ze všech stran, aby bylo možno přesně určit jejich polohu, tvar i uspořádání.
pokr.

21

22.17 čtk stý

festival pracujících

b r a t i s l a v a 6. července /čtk/ - na slovensku dnes skončil filmový festival pracujících. v bratislavě shlédlo deset festivalových filmů přes 100 000 diváků; ukázalo se, že prostory hradního amfiteátru pro návštěvníky festivalů nestačí.

v košicích navštívilo festivalová filmová představení přes 90 tisíc a v bánské bystrici na 60 tisíc diváků.

největší zájem byl o filmy limonádový joe a nápadník. / čtk/

22.29 čtk ko/stý

šumavská jezera - 3

železná ruda 6.července /čtk/ - dnes večer přibyli do železné rudy na místo akce průzkumu šumavských jezer pyrotechnici ministerstva vnitra jaroslav fleger a zdeněk perutka.

spolu s hlavním technikem ministerstva vnitra dr. ladislavem šedivým podrobili předběžně zkoumání dosud zhotovené snímky záhadných nálezů na čertově jezeře.

sdělili zpravodaji čtk, že jde zřejmě o ženijní nálože, uložené v plechovém obalu, různých vah od 1 - 3 kg, svázané do celkové nálože o váze 30 kg. obsahují s největší pravděpodobností tritol. toto náložívo neztrácí schopnost k výbuchu až 25 let. proto bude třeba přerušit pod vodou pod odborným dohledem pyrotechniků vedení mezi jednotlivými náložemi, zjistit přesně, zda nálož není zajištěna proti zvednutí a poté rozhodnout, jakým způsobem nálože odstranit. /čtk/

22.17 čtk stý

festival pracujících

b r a t i s l a v a 6. července / čtk/ - na slovensku dnes skončil filmový festival pracujících. v bratislavě shlédlo deset festivalových filmů přes 100 000 diváků. ukázalo se, že prostory hradního amfiteátru pro návštěvníky festivalů nestačí.

v košicích navštívilo festivalová filmová představení přes 90 tisíc a v bánské bystrici na 60 tisíc diváků.

největší zájem byl o filmy limonádový joe a nápadník. / čtk/

22.29 čtk ko/stý

šumavská jezera - 3

ž e l e z n á r u d a 6.července /čtk/ - dnes večer pribyli do železné rudy na místo akce průzkumu šumavských jezer pyrotechnici ministerstva vnitra jaroslav fleger a zdeněk perutka.

spolu s hlavním technikem ministerstva vnitra dr. ladislavem šedivým podrobili předběžně zkoumání dosud zhotovené snímky záhadných nálezů na čertově jezeře.

sdělili zpravodaji čtk, že jde zřejmě o ženijní nálože, uložené v plechovém obalu, různých vah od 1 - 3 kg, svázané do celkové nálože o váze 30 kg. obsahují s největší pravděpodobností tritol. toto náložívo ne-
ztrácí schopnost k výbuchu až 25 let. proto bude třeba přerušit pod vodou pod odborným dohledem pyrotechniků vedení mezi jednotlivými náložemi, zjistit přesně, zda nálož není zajištěna proti zvednutí a poté rozhodnout, jakým způsobem nálože odstranit. /čtk/

prague july [illegible] ceteka – this morning's prague dailies frontpage reports about the mystery of the sumava lakes, adding details to the story of the boxes discovered by amateur divers at the bottom of black lake and devil's lake in the sumava mountain range, southern bohemia, last week.

the region of the lakes is now closed to the public by order of the ministry of the interior, whose divers have taken over the investigations.

[illegible]

x

ceteka 204
sumava 2

prague – a former high – ranking officer in the nazi espionage service, s.s. sturmbannfuehrer w. hoettl, does not exclude the possibility that the boxes concealed in the sumava lakes contain secret archives. hoettl, who now lives in austria, was often mentioned as an expert in connection with the recent toeplitz lake investigations. the reporter of the prague daily ''lidova demokracie'' assigned to the sumava lake case contacted hoettl by telephone yesterday afternoon. asked his opinion as to whether the boxes might contain documents, hidden in the lakes by the nazis towards the end of the war to prevent their falling into the hands of the allies, hoettl said: ''this possibility cannot be totally excluded. the route along which documents were sent from berlin went via the sumava region, and so this might well be the case.''
more

Z á z n a m

V neděli 5. července 1984 požádal telefonicky Mr. Bourne, který se ohlásil jako dopisovatel Daily Expressu, o informace ke zprávám ze Šumavy, které jsme mu poskytli (viz předchozí záznam z 5.7.)

V pondělí jsme mu odpoledne rovněž telefonicky sdělili informace o dalším vývoji.
V úterý odpoledne
[illegible] se dostavil Mr. Bourne osobně, a dali jsme mu k dispozici, co bylo odvysíláno a uveřejněno v Daily Press Survey.

Sdělil, že je dopisovatelem Daily Expressu (Londýn) a Christian Science Monitor (Boston) se sídlem ve Vídni, že využívá letních měsíců k návštěvě východoevropských zemí, a že má v umyslu odjet v nejbližších dnech do Karlových Varů. V Praze bydlí v hotelu Esplanade.

Poskytli jsme mu materiál běžně odvysílaný agenturám, který proto není možno účtovat. Projednal jsem s ním však otázku zasílání zpráv Telexem do Vídně. Projevil zájem jak o běžné zprávy, tak i o eventuální speciální materiály. Obojí by bylo na zvláštní vyžádání. Systém úhrady jsem mu vysvětlil.

S Mr. Bournem budeme nepochybně v příštích dnech nadále ve styku, dokud probíhají práce na šumavských jezerech.

Vávra
export

Karel Beran
export

6. července 1964

Záznam

V sobotu dne 4. července před polednem jsem na Václavském náměstí viděl dopisovatele Reutera v Berlíně pw Forsytha.
Jelikož jsem předpokládal, že se u nás přihlásí, nepodával jsem o tom zprávu. Dnes jsem ale zjistil, že Forsyth v redakci nebyl, proto tuto zprávu podávám a přikládám výzvu z Reuterova vysílání z 1. t.m.

be 1 ber
w service reuter berlin

31735 preforsyth excalls could you ring up on telex please.
reuter bonn 1735

tohle vyslali 10 minut po tom, co dostali naši story christian 1 (niemoeller etc. u lenárta)

kbe

ceteka 205
sumava 3

prague - 'zemedelske noviny' discusses the possibility that the boxes might contain documents from 'a secret concentration camp near the vltava', in which selected soviet prisoners were kept from the middle of 1943 on. all of these prisoners were killed by the ss in the last days of the war and the concentration camp, located in the sumava region, was razed to th e ground.
'' comparison of statements made by witnesses and also transport considerations practically exclude the possibility that boxes from this secret camp in the sumava forests could have been brought to the lakes,'' the paper says. the paper also mentions the theory that the lakes might conceal secret archives from the terezin /theresienstadt/ concentration camp, which were, according to some reports, transported to bavaria in the spring of 1945.

according to the pragu e secretariat of the czechoslovak union of anti-fascist fighters, however, the terezin archives were recovered and are now preserved in czechoslovakia and elsewhere.

ccre

ceteka 206
sumava 4

prague - another possibility mentioned by ''zemedelske noviny'' is based on statements by one rudolf hetzner, 57, who contacted the reporter of this daily yesterday afternoon. hetzner was present when an army unit occupied the sumava lakes area just after th e liberation in may, 1945.

according to hetzner, american troops collected weapons and ammunition left behind by retreating nazi units and set out to destroy them by mass detonations. later, they loaded a considerable number of weapons, bombs and ammunition on to a metal pontoon and sank them in the lake some way out from the bank. this theory, however, does not explain why the boxes are connected together by wires or why there are wires leading from the boxes to the shores of the lakes.

'' we know what the depths of black lake cannot conceal, but we do not know as yet what they do conceal,''
[illegible]

according to heizner , american troops collected weapons and ammunition left behind by retreating nazi units and set out to destroy them by mass detonations . later , they loaded a considerable number of weapons , bombs and ammunition on to a metal pontoon and sank them in the lake some way out from the bank . this theory, however , does not explain why the boxes are connected together by wires or why there are wires leading from the boxes to the shores of the lakes .

'' we know what the depths of black lake cannot conceal, but we do not know as yet what they do conceal ,'' the paper concludes , adding : ''perhaps the truth will be known by the end of this week.''

more

ceteka 207
sumava 5

prague -, the daily ''prace'' says in its report that the boxes are concealed near the right bank of the b black lake , near the third promontery , wher e there used to be a hotel until the end of the war . the hotel was burned out later .

ceteka vbx

ceteka 214
sumava 6

zelezna ruda (south bohemia) july 7 ceteka - heavy trucks of the czechoslovak army arrived in the region of the sumava lakes this morning carrying steel pontoons for the divers of the ministry of interior.

three trucks transported the bulky load up the steep meandering mountain roads to the lake, where they will be put afloat by the divers this afternoon.

three trucks transported the bulky load up the steep meandering mountain roads to the lake, where they will be put afloat by the divers this afternoon.

at the moment, it is being decided whether work will commence on the two lakes simultaneously, or whether devil's lake will be the first to be combed by divers and bomb disposal units. there are explosive charges waiting to be made harmless at devil's lake.

more

ceteka 232

sumava 8 (lakes)

zelezna ruda - the tritol in the charges found in the devil's lake in the sumava (bohemian forest) mountains is clearly of german origin , the bomb disposa experts of the ministry of the interior told the ceteka correspondent after the first complet of charges was hauled from the lake .

the ministry's divers and experts , headed by chief technician ladislav sedivy , started their search today in the devil's lake . at 5 pm , the team stood on two pontoons , joined together with an iron beam , at the first buoy near the lake's left bank , as diver vaclav kolar prepared to descend .

aftera short conference , the divers , at the recommendation of the disposal experts , decided to life the ch

rges near the fifth

buoy first , since they had been perfectly photographed .

kolar was under water for one and aaaaaanechanaanaaan.aaaaa-aa

aftera short conference , the divers , at the recommendation of the disposal experts , decided to life the ch

rges near the fifth

buoy first , since they had been perfectly photographed .

kolar was under water for one and a half hours . he first waited for the mud to settle down , and then he hauled up the charge in parts .

more

o

ceteka 233

sumava 9 (lakes)

ceteka 233
sumava 9 (lakes)

zelezna ruda - the charge was tied between planks , the binding and the safety wires around the complex charge , consiting of four different boxes , were rotted through long stay in water , and disintegrated on touch . the surface of the boxes was also corroded .

the bomb disposal experts of the interior ministry found that two of the four charges contained three kilogrammes of tritol each and were clearly of german origin . the other two charges were nitrocellulose of an unusual type , the experts have not yeat been able to ascertain their place of production .

the experts removed the fuse screwed in one of the charges , which was intended as the initial one ,. after de-fusing the experts removed the charges to a safe place .

more

x

ceteka 234
sumava 10

zelezna ruda - just before 5 p.m. a spokesman of the interior ministry held a press conference at the lake with ministry experts captain jaromir flegr and first lieutenant zdenek perutka and first lieutenant vaclav vavra, chief of the divers' team.

the experts who studied the photographs of the charge under one of the buoys, which were taken by an underwater camera constructed by josef mergl, an amateur diver, told journalists who had come down from zelezna ruda that the munition was probably of german make.

the work at devil's lake continued right up to 8p.m. at which time the bomb disposal experts, headed by chief technician sedivy, returned to zelezna ruda. they will continue their work early tomorrow morning an expect it will continue for the next few days.

after completing all the safety measures at devil's lake, the ministry divers will start their investigation of the military-type voxes found in black lake.

both lakes will remai n sealed off for reasons of safety until the work is finisheed.

ceteka rlo

m

s. KARDA

30

12.28 čtk k kc/mk

šumavská jezera

železná ruda 7.července /čtk/ - dnes kolem 10.hodiny přivezli vojáci ocelové pontony, které zapůjčuje armáda potápěčům ministerstva vnitra k provádění jejich akcí na černém a čertově jezeře.

tři nákladní auta v3s a 111 dopravila těžký náklad po strmých serpentinách horských cest k jezerům, kde je budou během odpoledne potápěči vykládat a instalovat na plochách jezera.

ještě není rozhodnuto, zda budou zahájeny práce na obou jezerech současně nebo zda první bude podrobeno potápěčskému a pyrotechnickému průzkumu čertovo jezera, kde čekají nálože k zneškodnění.

v železné rudě a kolem jezer se nyní hodně diskutuje o tom, že zjištěné záhadné předměty ve vodách čertova jezera, o nichž pyrotechnici z ministerstva vnitra s konečnou platností prohlásili, že jde o tritolové nálože, mohou být ,,památkami,, na akci zkoušek hlubinných min, kterou zde na čertově jezeře prováděli příslušníci ženijních útvarů československé armády někdy v roce 1947. tyto dohady však ještě nejsou potvrzeny, ani není zjištěn původ v jezeře objevených náloží. konečné slovo řeknou teprve pyrotechnici po jejich vyzdvižení po bližším prozkoumání.

s tím větším zájmem sledují četní novináři i odborníci přípravu průzkumných prací k vyzdvižení beden vojenskými potápěči na černém jezeře, protože jejich popis nasvědčuje, že zde sotva může jít pouze o muniční materiál./čtk/

19.15. čtk

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

o p r a v a - zpráva ,, kalvoda,, , vyslaná v 15.51, předposlední řádek:.... velvyslancem čssr v h a š e m i t s k é m království ...

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

19.18 čtk   1.pokr. - šumavská jezera 2

téměř tři hodiny pracovali josef mergl z prahy s ponorným fotografickým aparátem a richard bezděk z brna se svou ponornou filmovou kamerou aquadmira v jezeře ve vodě studené kolem 4 stupnů.

využili příznivého světla a vzdor studenému větru a velmi nízké teplotě osnímkovali všechny nalezené předměty pro vojenského pyrotechnika, který podle jejich filmu posoudí nálezy a rozhodne o způsobu jejich vyzdvižení nebo zneškodnění. filmy budou ještě dnes zpracovány.

první zkušební snímek josefa mergla je již hotov. zobrazuje 6 skříněk různých velikostí, svázaných silným lanovým provazcem mezi dvěma širokými prkny.

dvě největší skříňky mají držáky, ostatní jsou užší a poněkud menší. pletivo lan upevňuje celý svazek skříněk mezi balvany na jezerním dnu.

lano je nastaveno tenkým drátem, který mizí na dně jezera směrem ku břehu v celé spleti drátů.

velikost skříněk se nedá přesně určit, protože voda ji zkresluje a viditelnost je malá.

na černém jezeře byl dnes klid. potapěči ministerstva vnitra, kteří pracují ve skafandrech, čekají na plechové pontony, jež nezbytně potřebují k zahájení práce, aby mohli vyzvednout na dně jezera ukryté velké bedny vojenského typu. / čtk/

15,00 čtk   met/ va

počasí 2

p r a h a 6.července /čtk/ - zítra bude ráno polojasno. dopoledne od severozapadu přibývání oblačnosti. místy, zvláště v severní polovině s občasným deštěm. odpoledne bude většinou oblačno a ustávání srážek. ranní teploty 9 - 6 stupňů , odpolední 18 - 20 stupňů. mírný západní vítr. /čtk/

19.02 čtk   km/stý

xiv. mff - jugoslávský film

k a r l o v y v a r y 6. července / čtk/ - jugoslávský režisér branko bauer charakterizoval dnes svůj film ,, tváří v tvář,, jako snahu o ,, humanizaci vztahů mezi lidmi, aby si člověk vážil člověka a jeho důstojnosti,,.

na tiskové konferenci v karlových varech představitelé jugoslávské kinematografie informovali několik desítek našich a zahraničních novinářů o současné filmové tvorbě v jugoslávii.

film ,, tváří v tvář,, , který byl dnes na festivalu uveden, se jako jeden z prvních v jugoslávii zaměřuje na současné problémy jugoslávské společnosti. / čtk/

19.16 čtk   kc/stý

šumavská jezera 2

ž e l e z n á r u d a 6. července / čtk/ - svazarmovští potápěči z prahy, soudí, že všechny předměty na jimi označených 10 místech čertova jezera, jsou nálože. rozhodli se, že nálezy vyfotografují ze všech stran, aby bylo možno přesně určit jejich polohu, tvar i uspořádání.

pokr.

22.17 čtk   stý

festival pracujících

b r a t i s l a v a   6. července / čtk/ - na slovensku dnes skončil filmový festival pracujících. v bratislavě shlédlo deset festivalových filmů přes 100 000 diváků. ukázalo se, že prostory hradního amfiteátru pro návštěvníky festivalů nestačí.

v košicích navštívilo festivalová filmová představení přes 90 tisíc a v bánské bystrici na 60 tisíc diváků.

největší zájem byl o filmy limonádový joe a nápadník. / čtk/

22.29 čtk   ko/stý

šumavská jezera - 3

ž e l e z n á   r u d a   6. července /čtk/ - dnes večer přibyli do železné rudy na místo akce průzkumu šumavských jezer pyrotechnici ministerstva vnitra jaroslav fleger a zdeněk perutka.

spolu s hlavním technikem ministerstva vnitra dr. ladislavem šedivým podrobili předběžné zkoumání dosud zhotovené snímky záhadných nálezů na čertově jezeře.

sdělili zpravodaji čtk, že jde zřejmě o ženijní nálože, uložené v plechovém obalu, různých vah od 1 - 3 kg, svázané do celkové nálože o váze 30 kg. obsahují s největší pravděpodobností tritol. toto náloživo neztrácí schopnost k výbuchu až 25 let. proto bude třeba přerušit pod vodou pod odborným dohledem pyrotechniků vedení mezi jednotlivými náložemi, zjistit přesně, zda nálož není zajištěna proti zvednutí a poté rozhodnout, jakým způsobem nálože odstranit.
/čtk/

12.28 čtk k   kc/mk

šumavská jezera

železná ruda 7.července /čtk/ - dnes kolem 10.hodiny přivezli vojáci ocelové pontony, které zapůjčuje armáda potápěčům ministerstva vnitra k provádění jejich akcí na černém a čertově jezeře.

tři nákladní auta v3s a 111 dopravila těžký náklad po strmých serpentinách horských cest k jezerům, kde je budou během odpoledne potápěči vykládat a instalovat na plochách jezera.

ještě není rozhodnuto, zda budou zahájeny práce na obou jezerech současně nebo zda první bude podrobeno potápěčskému a pyrotechnickému průzkumu čertovo jezera, kde čekají nálože k zneškodnění.

v železné rudě a kolem jezer se nyní hodně diskutuje o tom, že zjištěné záhadné předměty ve vodách čertova jezera, o nichž pyrotechnici z ministerstva vnitra s konečnou platností prohlásili, že jde o tritolové nálože, mohou být ,,památkami,, na akci zkoušek hlubinných min, kterou zde na čertově jezeře prováděli příslušníci ženijních útvarů československé armády někdy v roce 1947. tyto dohady však ještě nejsou potvrzeny, ani není zjištěn původ v jezeře objevených náloží, konečné slovo řeknou teprve pyrotechnici po jejich vyzdvižení po bližším prozkoumání.

s tím větším zájmem sledují četní novináři i odborníci přípravu průzkumných prací k vyzdvižení beden vojenskými potápěči na černém jezeře, protože jejich popis nasvědčuje, že zde sotva může jít pouze o muniční materiál./čtk/

18.43 čtk

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

o p r a v a - zpráva ,, vládní úkoly,, , vyslaná v 17.24, 4. odstavec, 1. řádek:... alois p o l a n s k ý k tomu řekl, že resort letos ...

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

21.20 čtk ko/stý

šumavská jezera 2

železná ruda 7.července /čtk/ - tritol v náložích na čertově jezeře je jasně německého původu - prohlásili dnes pyrotechnici ministerstva vnitra zpravodaji čtk po vyzdvižení prvního v jezeře potopeného komplexu náloží.

dnes zahájili potápěči a pyrotechnici ministerstva vnitra pod vedením hlavního technika ministerstva inž.ladislava šedivého průzkumné práce na čertově jezeře. v 17.00 hod. stanuli na dvou pontonech , spojených železným trámem, s celou svou výstrojí u první vytyčené bójky při levém břehu jezera a do vody se připravoval potápěč václav kolář.

po krátké poradě se na doporučení pyrotechniků potápěči rozhodli vyzdvihnout nejprve nálož u páté bóje, která byla dokonale zfotografována.

potápěč václav kolář sestoupil do hlubin a pracoval jedna a půl hodiny pod vodou. musil zprvu čekat, než se ustojí bahno-, rozvířené jeho sestupem, a potom po částech ji dopravil na povrch.

nálož byla upoutána mezi prkna. celé vázání a zabezpečovací dráty kolem této komplexní nálože, sestávající ze čtř různých kříněk, byly ztrouchnivělé dlouhým působením vody a rozpadly se při doteku. rovněž vobaly jednotlivých kříněk

pokr.

36

21.24 čtk 1. pokr. - šumavská jezera 2

byly zkorozovány. komplex obsahoval, jak již bylo uvedeno, čtyři nálože. pyrotechnici ministrstva vnitra zjistili, že dvě z nich obsahují po třech kg trhtolu a jsou jasně německého původu. další dvě nálože byly nitrocelulózové, neobvyklého typu, pyrotechnici ministerstva vnitra zatím nemohou přesně určit výrobce.

pyrotechnici odstranili roznět, který byl zašroubován v jedné z náloží, jež byla použita jako počinková. po deadjustaci byly nálože dopraveny na bezpečné místo.

před 17. hodinou uspořádal mluvčí ministerstva vnitra pro novináře, kteří se sjeli do železné rudy, tiskovou besedu na břehu jezera s pyrotechniky ministerstva vnitra kapitánem jaromírem flégrem a nadporučíkem zdeňkem perutkou a s náčelníkem skupiny potápěčů nadporučíkem václavem vávrou.

pyrotechnici, kteří v dopoledních hodinách studovali fotografie nálože pod jednou z bójek, pořízené ponorným fotografickým aparátem potápěče svazarmu josefa mergla, sdělili novinářům, že jde o munici pravděpodobně německého původu.

první práce na čertově jezeře byly dnes ukončeny teprve kolem 20. hodiny, kdy se pyrotechnici s hlvním technikem ministerstva vnitra inž.ladislavem šedivým vrátili od jezera do železné rudy. v pracích se bude pokračovat zítra od časných ranních hodin a potrvají ještě několik dnů.

teprve po zajištění bezpečnosti na čertově jezeře přistoupí potápěči ministerstva vnitra k průzkumu objevu beden vojenského typu na černém jezeře.

obě jezera zůstávají do skončení prací z bezpečnostních důvodů uzavřena. /čtk/

S. Fišer

ceteka 210
lakes

prague july 5 ceteka - starting today , divers from the czechoslovak ministry of the interior are taking over the investigation of the mysterious objects discovered on the bottom of the black lake and the devil's lake in the bohemian forest , southwest of prague .

the objects were found when a television camera team started making a feature about the legends , ancient and modern , associated with the two lakes , with the aid of amateur divers from prague . the area has been closed to the public since saturday .

the police divers , under the command of first lieutenant vavra , and members of the prague divers' club headed by petr karhan , their coach , discussed the finds at a joint meeting today .

karhan said he believed that all the objects found at ten places in the devil's lake - wooden and metal boxes at a depth of 6 - 10 metres near the left bank of the lake - are boxes of explosives . only two of the boxes are identical . these are lashed to planks , and have wires leading into them . all the objects in the devil's lake lie in a tangle of roots , fallen trees and rocks on the lake bottom , which slopes downward at an angle of some 55 degrees .

"it is difficult to suppose" , karhan said , that the boxes could have been thrown in from the banks . everything suggests that they were sunk from the surface of the water , with the deliberate intention of hiding them . some of the boxes are broken and explosive charges - including trotyl - are scattered all around . the cables connecting the boxes one with the other or leading from them are white and thin , and there are a lot of them all around the ten spots we investigated . we think that these objects are boxes of explosives ".

38

pro tisk

čtení   a

ceteka 220

lakes-add

pragud july 6 ceteka - divers equipped with underwater cameras worked in the icy waters of devil's lake for three hours this afternoon photographing the objects discovered from all angles.

the first development ~~of one of the pictures shows~~ 6 boxes of various sizes lodged between great rocks at the bottom of the lake. they are tightly bound by wires which seem to continue in the direction of the banks.

at black lake, all was quiet today. divers of the ministry of the interior are waiting for metal pontoons which are required for lifting the large boxes, which appear to be aof a military type.

ceteka ri

[illegible]
made harmless at devil's lake.
more

39

ceteka 215
sumava 7

zelezna ruda - much discussion is going on here about the possibility that the mysterious objects in the waters of devil's lake, identified with final validity by bomb disposal experts of the ministry of interior as tritol charges, might be 'souvenirs' left behind by tests of depth charges carried out in this vicinity by czechoslovak army pioneer units sometime in 1947.

this version, however, has not been verified as yet. the final word will be said by experts after the lifting of the charges to the surface.

the numerous journalists and experts assembled here follow the preparations for the lifting of the boxes in black lake with interest whetted by speculations on the identity of the charges in devil's lake: the description of the black lake boxes, about to be brought to the surface by divers, hints that they can hardly contain merely ammunition.
ceteka kbe

7.7.64

40

prague - another possibility mentioned by ''zemedelske noviny'' is based on statements by one rudolf hetzner , 57, who contacted the reporter of this daily yesterday afternoon . hetzner was present when an army unit occupied the sumava lakes area just after th e liberation in may, 1945.

according to hetzner , american troops collected weapons and ammunition left behind by retreating nazi units and set out to destroy them by mass detonations . later , they loaded a considerable number of weapons , bombs and ammunition on to a metal pontoon and sank them in the lake some way out from the bank . this theory, however , does not explain why the boxes are connected together by wires or why there are wires leading from the boxes to the shores of the lakes .

'' we know what the depths of black lake cannot conceal, but we do not know as yet what they do conceal ,'' the paper concludes , adding : ''perhaps the truth will be known by the end of this week.''

more

ceteka 207
sumava 5

prague - the daily ''prace'' says in its report that the boxes are concealed near the right bank of the l black lake , near the third promontory , wher e there used to be a hotel until the end of the war . the hotel was burned out later .

ceteka vb

ceteka 214
sumava 6

zelezna ruda (south bohemia) july 7 ceteka - heavy trucks of the czechoslovak army arrived in the region of the sumava lakes this morning carrying steel pontoons for the divers of the ministry of interior.

three trucks transported the bulky load up the steep

41

ceteka 203
sumava

prague july 7 ceteka - this morning's prague dailies frontpage reports about the mystery of the sumava lakes, adding details to the story of the boxes discovered by amateur divers at the bottom of black lake and devil's lake in the sumava mountain range , southern bohemia , last week .

the region of the lakes is now closed to the public by order of the ministry of the interior , whose divers have taken over the investigations .

more

ceteka 204
sumava 2

prague - a former high - ranking officer in the nazi espionage service , s.s. sturmbannfuehrer w.hoettl, does not exclude the possibility that the boxes concealed in the sumava lakes contain secret archives . hoettl , who now lives in austria , was often mentioned as an expert in connection with the recent toeplitz lake investigations . the reporter of the prague daily ''lidova demokracie'' assigned to the sumava lake case contacted hoettl by telephone yesterday afternoon . asked his opinion as to whether the boxes might contain documents , hidden in the lakes by the nazis towards the end of the war to prevent their falling into the hands of the allies , hoettl said: ''this possibility cannot be totally excluded . the route along which documents were sent from berlin went via the sumava region , and so this might well be the case.''

more

42

1[illegible] kc/

šumavská jezera - 2

železná ruda 8.července /čtk/- dnes prozkoumali potápěči ministerstva vnitra pod velením nadporučíka václava vávry a hlavního technika ministerstva inž. ladislava šedivého na čertově jezeře cca 2500 m2 při levém břehu. pracovali v hloubce 8 - 15 m od skalnatého, příkře spadajícího břehu.

podmínky byly velmi obtížné, protože jezerní dno je poseto velikými balvany, napadanými starými stromy a 15 m od břehu je nános silné vrstvy bahna, které se zviřuje při každém kroku potápěče.

potápěči byli dnes 8 hodin pod vodou a pracovali celkem 11 hodin. vzdor všemu úsilí neměli žádné pozitivní výsledky při hledání záhadných předmětů objevených pražsými svazarmovci.

odpoledne zkoumali jezerní dno mladí členové skupiny potápěčů ministerstva vnitra. 19letý jan novotný byl spuštěn pod vodu se závažím 86 kg a více než dvě hodiny voděn v hloubce až do 10 m. vyzvedl pouze kolo bíle izolovaného drázu, které našel mezi balvany.

další potápěč ladislav borecký postoupil až k první bójce, umístěné nejblíže k stavidlu jezera. rozvířené bahno mu velmi ztěžovalo rozhled, avšak zjistil, že dno jezera je zde bezpečné.

potápěčům ministerstva vnitra pomáhali dnes 4 příslušníci jedné ženijní jednotky čs.armády se svým velitelem miroslavem měrkou.

zítra vokračují práce znovu na čertově jezeře, tentokrát pod čertovou stěnou, ve velmi skalnatém a stromy zaneseném terénu. /čtk/

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

o p r a v a - zpráva ,, vládní úkoly,, , vyslaná v 17.24, 4. odstavec, 1. řádek:... alois p o l a n s k ý k tomu řekl, že resort letos ...

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

21.20 čtk kc/stý

šumavská jezera 2

železná ruda 7.července /čtk/ - tritol v náložích na čertově jezeře je jasně německého původu - prohlásili dnes pyrotechnici ministerstva vnitra zpravodaji čtk po vyzdvižení prvního v jezeře potopeného komplexu náloží.

dnes zahájili potápěči a pyrotechnici ministerstva vnitra pod vedením hlavního technika ministerstva inž.ladislava šedivého průzkumné práce na čertově jezeře. v 17,00 hod. stanuli na dvou pontonech , spojených železným trámem, s celou svou výstrojí u první vytyčené bójky při levém břehu jezera a do vody se připravoval potápěč václav kolář.

po krátké poradě se na doporučení pyrotechniků potápěči rozhodli vyzdvihnout nejprve nálož u páté bóje, která byla dokonale zfotografována.

potápěč václav kolář sestoupil do hlubin a pracoval jedna a půl hodiny pod vodou. musil zprvu čekat, než se ustojí bahno-, rozvířené jeho sestupem, a potom po částech ji dopravil na povrch.

nálož byla upoutána mezi prkna. celé vázání a zabezpečovací dráty kolem této komplexní nálože, sestávající ze čyř různých kříněk, byly ztrouchnivělé dlouhým působením vody a rozpadly se při doteku. rovněž vobaly jednotlivých kříněk

pokr.

21.24 čtk 1. pokr. - šumavská jezera 2

byly zkorozovány. komplex obsahoval, jak již bylo uvedeno, čtyři nálože. pyrotechnici ministrstva vnitra zjistili, že dvě z nich obsahují po třech kg tritolu a jsou jasně německého původu. další dvě nálože byly nitrocelulózové, neobvyklého typu, pyrotechnici ministerstva vnitra zatím nemohou přesně určit výrobce.

pyrotechnici odstranili roznět, který byl zašroubován v jedné z náloží, jež byla použita jako počinková. po deadjustaci byly nálože dopraveny na bezpečné místo.

před 17. hodinou uspořádal mluvčí ministerstva vnitra pro novináře, kteří se sjeli do železné rudy, tiskovou besedu na břehu jezera s pyrotechniky ministerstva vnitra kapitánem jaromírem flégrem a nadporučíkem zdeňkem perutkou a s náčelníkem skupiny potápěčů nadporučíkem václavem vávrou.

pyrotechnici, kteří v dopoledních hodinách studovali fotografie nálože pod jednou z bójek, pořízené ponorným fotografickým aparátem potápěče svazarmu josefa mergla, sdělili novinářům, že jde o munici pravděpodobně německého původu.

první práce na čertově jezeře byly dnes ukončeny teprve kolem 20. hodiny, kdy se pyrotechnici s hlvním technikem ministerstva vnitra inž.ladislavem šedivým vrátili od jezera do železné rudy. v pracích se bude pokračovat zítra od časných ranních hodin a potrvají ještě několik dnů.

teprve po zajištění bezpečnosti na čertově jezeře přistoupí potápěči ministerstva vnitra k průzkumu objevu beden vojenského typu na černém jezeře.

obě jezera zůstávají do skončení prací z bezpečnostních důvodů uzavřena. /čtk/

14.11 čtk ko/ki

šumavská jezera

ž e l e z n á r u d a 8. července / čtk/ - dnešní dopoledne na čertově jezeře proběhlo velmi klidně.

od časných hodin pracovali potápěči ministerstva vnitra spolu s pyrotechniky na průzkumu dna u středního úseku levého břehu. měli tentokráte značně ztížené podmínky, protože řada bójek, které označily místa nálezu, se uvolnila, takže potápěči museli prohledávat dno krok za krokem asi do hloubky 15-20 m ke středu jezera.

první sestoupil bohumil volenik. dvě hodiny se ve svém těžkém potápěčském obleku a skafandru proplétal mezi velkými balvany, poraženými silnými kmeny stromů, několikrát se zachytil o jejich větve a musel být svými druhy vyprošťován.

jeho dvouhodinová práce byla korunována pouze tím, že zjistil naprostou nezávadnost zkoumaného úseku.

před 11. hodinou ho vystřídal františek doležal. třikrát hlásil na pontonový prám telefonem, který ho spojuje s jeho velitelem nadporučikem václavem vávrou, že našel drát. vždy ho vyprostil z nánosu bahna na dně a mohl konstatovat, že je bez zapojení.

rozvířené bahno mu velmi ztěžovalo práci, viděl sotva na jeden metr.

našel na dně dřevěnou prázdnou bedýnku, která byla zcela ztrouchnivělá a rozsypala se při pokusu o vyzdvižení. stejný osud postihl zvetšelý proutěný košíček.

potápěči po polední přestávce budou pokračovat v práci. čeká je ještě asi polovina levého břehu, přičemž všechny bójky jsou značně posunuty.

pokr,

14.15 čtk 1.pokr. : šumavská jezera

potápěči pražského klubu svazarmu při krátkém filmu jim již nepomáhají, protože se věnují dotáčení televizního filmu pro ,,zvědavou kameru,,.

na čertově jezeře byla učiněna všechna opatření pro zajištění bezpečnosti. /čtk/

14.17 čtk ajk/mk

mezinárodní seminář dívek - 2

p r a h a 8. července / čtk/ - delegaci účastnic mezinárodního semináře dívek přijal dnes v hrzánském paláci v praze místopředseda vlády františek krajčír.

členy předsednictva a delegátky v čele s vedoucí komisí dívek při světové federaci demokratické mládeže bouchrou pertovou doprovázela tajemnice úv čsm věnceslava škvařilová.

informovaly místopředsedu vlády o semináři a vyjádřily čs. vládě, lidu a mládeži poděkování za umožnění uspořádat seminář v československu. / čtk/

14.37 čtk av/mk

k přátelům

p r a h a 8. července / čtk/ - prostřednictvím cestovní kanceláře čsm odcestovala dnes do moskvy první - dvaapadesátičlenná - skupina mladých lidí, kteří si již tři roky dopisují se sovětskými přáteli.

chlapci a děvčata stráví v moskvě na pozvání svých kamarádů, známých doposud jen z dopisů, celkem 14 dnů. / čtk/

14.11 čtk ko/ki

šumavská jezera

železná ruda 8. července / čtk/ - dnešní dopoledne na čertově jezeře proběhlo velmi klidně.

od časných hodin pracovali potápěči ministerstva vnitra spolu s pyrotechniky na průzkumu dna u středního úseku levého břehu. měli tentokráte značně ztížené podmínky, protože řada bójek, které označily místa nálezu, se uvolnila, takže potápěči museli prohledávat dno krok za krokem asi do hloubky 15-20 m ke středu jezera.

první sestoupil bohumil volenik. dvě hodiny se ve svém těžkém potápěčském obleku a skafandru proplétal mezi velkými balvany, poraženými silnými kmeny stromů, několikrát se zachytil o jejich větve a musel být svými druhy vyprošťován.

jeho dvouhodinová práce byla korunována pouze tím, že zjistil naprostou nezávadnost zkoumaného úseku.

před 11. hodinou ho vystřídal františek doležal. třikrát hlásil na pontonový prám telefonem, který ho spojuje s jeho velitelem nadporučíkem václavem vávrou, že našel drát. vždy ho vyprostil z nánosu bahna na dně a mohl konstatovat, že je bez zapojení.

rozvířené bahno mu velmi ztěžovalo práci. viděl sotva na jeden metr.

našel na dně dřevěnou prázdnou bedýnku, která byla zcela ztrouchnivělá a rozsypala se při pokusu o vyzdvižení. stejný osud postihl zvetšelý proutěný košíček.

potápěči po polední přestávce budou pokračovat v práci. čeká je ještě asi polovina levého břehu, přičemž všechny bójky jsou značně posunuty.

pokr.

48

14.15 čtk 1.pokr. : šumavská jezera

potápěči pražského klubu svazarmu při krátkém filmu jim již nepomáhají, protože se věnují dotáčení televizního filmu pro „zvědavou kameru„.

na čertově jezeře byla učiněna všechna opatření pro zajištění bezpečnosti. /čtk/

14.17 čtk ajk/mk

mezinárodní seminář dívek - 2

p r a h a 8. července / čtk/ - delegaci účastnic mezinárodního semináře dívek přijal dnes v hrzánském paláci v praze místopředseda vlády františek krajčír.

členy předsednictva a delegátky v čele s vedoucí komisí dívek při světové federaci demokratické mládeže bouchrou pertovou doprovázela tajemnice úv čsm věnceslava škvařilová.

informovaly místopředsedu vlády o semináři a vyjádřily čs. vládě, lidu a mládeži poděkování za umožnění uspořádat seminář v československu. / čtk/

14.37 čtk av/mk

k přátelům

p r a h a 8. července / čtk/ - prostřednictvím cestovní kanceláře čsm odcestovala dnes do moskvy první - dvaapadesátičlenná - skupina mladých lidí, kteří si již tři roky dopisují se sovětskými přáteli.

chlapci a děvčata stráví v moskvě na pozvání svých kamarádů, známých doposud jen z dopisů, celkem 14 dnů. / čtk/

49

19.08 čtk kc/

šumavská jezera - 2

železná ruda 8.července /čtk/- dnes prozkoumali potápěči ministerstva vnitra pod velením nadporučíka václava vávry a hlavního technika ministerstva inž. ladislava šedivého na čertově jezeře cca 2500 m2 při levém břehu. pracovali v hloubce 8 - 15 m od skalnatého, příkře spadajícího břehu.

podmínky byly velmi obtížné, protože jezerní dno je poseto velikými balvany, napadanými starými stromy a 15 m od břehu je nános silné vrstvy bahna, které se zviřuje při každém kroku potápěče.

potápěči byli dnes 8 hodin pod vodou a pracovali celkem 11 hodin. vzdor všemu úsilí neměli žádné pozitivní výsledky při hledání záhadných předmětů objevených pražskými svazarmovci.

odpoledne zkoumali jezerní dno mladí členové skupiny potápěčů ministerstva vnitra. 19letý jan novotný byl spuštěn pod vodu se závažím 86 kg a více než dvě hodiny voděn v hloubce až do 10 m. vyzvedl pouze kolo bíle izolovaného drázu, které našel mezi balvany.

další potápěč ladislav borecký postoupil až k první bójce, umístěné nejblíže k stavidlu jezera. rozvířené bahno mu velmi ztěžovalo rozhled, avšak zjistil, že dno jezera je zde bezpečné.

potápěčům ministerstva vnitra pomáhali dnes 4 příslušníci jedné ženijní jednotky čs.armády se svým velitelem miroslavem měrkou.

zítra vokračují práce znovu na čertově jezeře, tentokrát pod čertovou stěnou, ve velmi skalnatém a stromy zaneseném terénu. /čtk/

50

13.28 čtk 1.pokr.: šumavská jezera

pyrotechnici ministerstva vnitra sdělili zpravodaji čtk, že všechny dosavadní vyzdvižené nálože třaskavin z jezera, které váží 110 kg, by měly při odpálení stejný účinek jako americké letecké pumy o váze 500 liber, které naše veřejnost zná z jejich výsledků při bombardování v plzni,mostu a prahy.

v čištění hlubin čertova jezera se bude pokračovat opět zítra. dnes odpoledne si musí potápěči ministerstva vnitra po včerejším namáhavém pruzkumu jeterního dna a dnešním úspěšném vyzdvižení nejnebezpečnější zatím zjištěné nálože odpočinout. lze počítat s tím, že od zítřka budou při průzkumu pomáhat potápěčům ministerstva vnitra rovněž ,,žabí muži,, z pražského svazarmu, kteří jsou ve vode pohyblivější. čištění jezera bude tak postupovat rychleji, aby mohlo být znovu co nejdříve otevřeno pro turisty. /čtk/

13.53 čtk red/mk

vojáci

p r a h a 9.července /čtk/ od začátku senoseče odpracovali ra příslušníci čs.lidové armády v jednotlivých krajích 105 000 pracovních dnů a dalších 30 000 pracovních dnů při senoseči ve vojenských prostorech. nejrozsáhlejší výpomoc poskytli zemědělcům v jižních čechách.

pomáhají rovněž s vojenskými nákladními auty./čtk/

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

o p r a v a - zpráva ,,únos dítěte,, vydaná ve 12,48 hod., druhý řádek prvního odstavce:

. . . z ostravy-kunčiček, . . .

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

13.22 čtk kc/mk

šumavská jezera.

železná ruda 9.července /čtk/ - 90 kg třaskavin vyzdvihli dnes potápěči ministerstva vnitra z hlubin čertova jezera. pracovali od časných ranních hodin. vedoucí skupiny, potápěč svazarmu petr karhan, jim znovu upřesnil vytycené bojky označující místa nálezů záhadných náloží. úspěšným lovcem ,,třaskavin,, byl potapěč bohumil volejník, kterého vedl zástupce velitele václav kolář.

podle sdělení hlavního technika ministerstva vnitra inž. ladislava šedivého a obou pyrotechniků jakomíra flegera a zdenka perutky dnešní vyzdvižená nálož obsahovala 10 krabic nitrocelulózové třaskaviny anglického původu. silně zrezivělé plechové obaly prozrazují datum její výroby, rok 1939. dále byly v náloži krabice po třech kilogramech tritolu a jednokilogramová krabice tritolu. jako počinové nálože byly použity dvě anglické plastické nálože s trhavinou. dále byla vyzdvižena rovněž silně zrezivělá špička letecké pumy se zbytkem ekrazitu.

bohumil volejník pracoval ve vodě více jak dvě hodiny. vystoupil po 11 hodině dopoledne z jezera velmi unaven. prohlásil zpravodaji čtk, že strach ve vodě nikdy nemá. nálož spatřil velmi brzy po svém sestupu a přeřizl dráty, které vedly elektrickému roznětu. potom přerušil všechny spojovací dráty , které zpevňovaly nálož, a ocelová lana, jimiž byla nálož zakotvena do břehu mezi kameny. prkna, na nichž byla nálož složena, se rozpadla při dotyku, stejně jako provazy, které ji převazovaly. potom bohumil volejník vyzdvihoval opatrně jednu krabici za druhou nad vodu a předával je pyrotechnikům. nad pracemi dohlížel rovněž lékař, kapitán dr. kornel žák, protože dnešní čištění dna bylo velmi nebezpečné.

pokr.

13.28 čtk 1.pokr.: šumavská jezera

pyrotechnici ministerstva vnitra sdělili zpravodaji čtk, že všechny dosavadní vyzdvižené nálože třaskavin z jezera, které váží 110 kg, by měly při odpálení stejný účinek jako americké letecké pumy o váze 500 liber, které naše veřejnost zná z jejich výsledků při bombardování plzni, mostu a prahy.

v čištění hlubin čertova jezera se bude pokračovat opět zítra. dnes odpoledne si musí potápěči ministerstva vnitra po včerejším namáhavém pruzkumu jeterního dna a dnešním úspěšném vyzdvižení nejnebezpečnější zatím zjištěné nálože odpočinout. lze počítat s tím, že od zítřka budou při průzkumu pomáhat potápěčům ministerstva vnitra rovněž ,,žabí muži,, z pražského svazarmu, kteří jsou ve vode pohyblivější. čištění jezera bude tak postupovat rychleji, aby mohlo být znovu co nejdříve otevřeno pro turisty. /čtk/

13.53 čtk red/mk
vojáci

p r a h a 9.července /čtk/ od začátku senoseče odpracovali příslušníci čs.lidové armády v jednotlivých krajích 105 000 pracovních dnů a dalších 30 000 pracovních dnů při senoseči ve vojenských prostorech. nejrozsáhlejší výpomoc poskytli zemědělcům v jižních čechách.

pomáhají rovněž s vojenskými nákladními auty./čtk/

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

o p r a v a - zpráva ,,únos dítěte,, vydaná ve 12,48 hod.,
druhý řádek prvního odstavce:
. . . z ostravy-kunčiček. . . .

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-00

53

13,00 čtk ko/mk

Šumavská jezera.

Železná ruda 9.července /čtk/ - 90 kg třaskavin vyzdvihli dnes potápěči ministerstva vnitra z hlubin čertova jezera. pracovali od časných ranních hodin. vedoucí skupiny, potápěč svazarmu petr karhan, jim znovu upřesnil vytyčené bojky označující místa nálezů záhadných náloží. úspěšným lovcem ,,třaskavin,, byl potapěč bohumil volejník, kterého vedl zástupce velitele václav kolář.

podle sdělení hlavního technika ministerstva vnitra inž. ladislava šedivého a obou pyrotechniků jakomíra flegera a zdenka perutky dnešní vyzdvižená nálož obsahovala 10 krabic nitrocelulózové třaskaviny anglického původu. silně zrezivělé plechové obaly prozrazují datum její výroby, rok 1939. dále byly v náloži krabice po třech kilogramech tritolu a jednokilogramová krabice tritolu. jako počinové nálože byly použity dvě anglické plastické nálože s trhavinou. dále byla vyzdvižena rovněž silně zrezivělá špička letecké pumy se zbytkem ekrazitu.

bohumil volejník pracoval ve vodě více jak dvě hodiny. vystoupil po 11 hodině dopoledne z jezera velmi unaven. prohlásil zpravodaji čtk, že strach ve vodě nikdy nemá. nálož spatřil velmi brzy po svém sestupu a přežizl dráty, které vedly elektrickému roznětu. potom přerušil všechny spojovací dráty , které zpevňovaly nálož, a ocelová lana, jimiž byla nálož zakotvena do břehu mezi kameny. prkna, na nichž byla nálož složena, se rozpadla při dotyku, stejně jako provazy, které ji převazovaly. potom bohumil volejník vyzdvihoval opatrně jednu krabici za druhou nad vodu a předával je pyrotechnikům. nad pracemi dohlížel rovněž lékař, kapitán dr. kornel žák, protože dnešní čištění dna bylo velmi nebezpečné.

pokr.

54

13.18 čtk ko/ stý.

šumavská jezeera

železná ruda 10. července /čtk/ - dnes dopoledne odpálili pyrotechnici ministerstva vnitra pod dohledem hlavního technika inoz. ladislava šedivého první část náloží vyzdvižených ze dna čertova jezera.

v 11,36 hod. zazněl silný výbuch. k obloze vyletěl 50m gejzír kamení, hlíny a dýmu, kter'y se rozptyloval více než 2 min. tmavě hnědý sloup měl průměr přes 10 m. výbuch vyhloubil 2,5 m hluboký kráter v průměru 5 m. dokázal, že dlouholeté uložen'i náloží tritolu a nitrocelulózy pod vodou jim vůbec neubralo na jejich ničivé s'ile.

šumava je dnes zatažena, často silně prší. vzdor tomu pokračovaly od rána průzkumné práce na čertově jezeře. svazarmovští potap'eči znovu přesně označovali místa velkých nálezů náloží při lev'em břehu a potapěči ministerstva vnitra je hodlají ještě dnes vyzdvihnout. / čtk/

19.05 čtk b/ki

vietnamský host

b r a t i s l a v a 10.července /čtk/ do bratislavy dnes přijel z prahy prof.nguyen van hieu, vedoucí kanceláře reprezentace fronty národního osvobození jižního vietnamu v československu.

vietnamský host bude na slovensku do 15.července. za svého pobytu si prohlédne některé závody, podniky a jzd v západoslovenském kraji a zúčastní se shromáždění pracujících./čtk/

19.07 čtk ko/mk

šumavská jezera

ž e l e z n á r u d a 10.července /čtk/ - dnes skončil průzkum čertova jezera, jehož účelem bylo zajistit bezpečnost turistů a sportovních potápěčů v tomto překrásném přírodním jezeř šumavy.

potápěči ministerstva vnitra ve spolupráci se žabími muži pražského svazarmu odstranili dnes poslední zjištěné nálože třaskavin o celkové váze 27 kg.

nalože obsahovaly dvě jednokilogramové a dvě tříkilogramové plechovky tritolu německého původu a dvě 14liberní plechovky nitrocelulózy anglického původu. kromě toho vyzdvihli potápěči ze dna jezera 54 balíčků plastické anglické trhaviny a tři rozbušky.

nálož byla zpevněna opět dvěma fošnami , které se rozpadly pod vodou. třaskaviny vyzdvihoval ze dna jezera potápěč ministerstva vnitra ladislav borecký, který pracoval pod vodou jedna a tři čtvrti hodiny.

nyní se bude demontovat pontonový most na čertově jezeře a bude převezen na černé jezero, kde budou potápěči obou skupin pokračovat ve společném průzkumu. /čtk/

56

19.05 čtk b/ki

vietnamský host

b r a t i s l a v a 10.července /čtk/ do bratislavy dnes přijel z prahy prof.nguyen van hieu, vedoucí kanceláře reprezentace fronty národního osvobození jižního vietnamu v československu.

vietnamský host bude na slovensku do 15.července. za svého pobytu si prohlédne některé závody, podniky a jzd v západoslovenském kraji a zúčastní se shromáždění pracujících./čtk/

19.07 čtk kc/mk

šumavská jezera

ž e l e z n á r u d a 10.července /čtk/ - dnes skončil průzkum čertova jezera, jehož účelem bylo zajistit bezpečnost turistů a sportovních potápěčů v tomto překrásném přírodním jezeře šumavy.

potápěči ministerstva vnitra ve spolupráci se žabími muži pražského svazarmu odstranili dnes poslední zjištěné nálože třaskavin o celkové váze 27 kg.

nalože obsahovaly dvě jednokilogramové a dvě tříkilogramové plechovky tritolu německého původu a dvě 14liberní plechovky nitrocelulózy anglického původu. kromě toho vyzdvihli potápěči ze dna jezera 54 balíčků plastické anglické trhaviny a tři rozbušky.

nálož byla zpevněna opět dvěma fošnami , ktoré se rozpadly pod vodou. třaskaviny vyzdvihoval ze dna jezera potápěč ministerstva vnitra ladislav borecký, který pracoval pod vodou jedna a tři čtvrti hodiny.

nyní se bude demontovat pontonový most na čertově jezeře a bude převezen na černé jezero, kde budou potápěči obou skupin pokračovat ve společném průzkumu. /čtk/

13.18 čtk ko/ stý.

šumavská jezeera

železná ruda 10. července / čtk/ - dnes dopoledne odpálili pyrotechnici ministerstva vnitra pod dohledem hlavního technika incz. ladislava šedivého první část náloží vyzdvižených ze dna čertova jezera.

v 11,36 hod. zazněl silný výbuch, k obloze vyletěl 50m gejzír kamení, hlíny a dýmu, kter´y se rozptyloval více než 2 min. tmavě hnědý sloup měl průměr přes 10 m. výbuch vyhloubil 2,5 m hluboký kráter v průměru 5 m. dokázal, že dlouholeté uložen´i náloží tritolu a nitrocelulózy pod vodou jim vůbec neubralo na jejich ničivé s´ile.

šumava je dnes zatažena, často silně prší. vzdor tomu pokračovaly od rána průzkumné práce na čertově jezeře, svazarmovští potap˘ěči znovu přesně označovali místa velkých nálezů náloží při lev´em břehu a potapěči ministerstva vnitra je hodlají ještě dnes vyzdvihnout. / čtk/

09.05 čtk ko/stý

šumavská jezera

železná ruda 11. července / čtk/ - dnes bylo úředně oznámeno, že od neděle od osmi hodin ráno je čertovo jezero znovu otevřeno pro turisty.

jeho dno bylo odborně vyčištěno. 137 kg třaskavin , které z něho byly vyzdviženy, bylo v pátek a dnes odpáleno u železné rudy.

černé jezero však zůstává pro veřejnost nadále uzavřeno.

/ čtk/

09.18 čtk bam/stý

zlevňují přepravu

karlovy vary 11. července / čtk/ - o devět haléřů snížili průměrné náklady na přepravu každé tuny materiálu / na tak zvaný tunokilometr / pracovníci správy dopravy národního podniku pozemní stavby v karlových varech.

je to ještě o sedm haléřů levněji - jak ukázala kontrola před dnem stavbařů - než slíbili v socialistickém závazku při vstupu do soutěže o titul 20. výročí osvobození čssr.

dokázali snížit spotřebu pohonných látek a svědomitou údržbou prodlužovat životnost motorových vozidel. / čtk/

11.44 čtk ko/

černé jezero

železná ruda 11. července /čtk/ - dnes přesně v 9.30 hod. byla z černého jezera vytažena jedna z beden , které zde objevila 3. července skupina pražských svazarmovských potápěčů, natáčejících se štábem ,,zvědavé kamery,, čs. televize film o šumavských jezerech. bednu, která byla v hloubce 12 m a 20 m od praveného břehu nedaleko skalní stěny jezera, vytáhli potápěči ministerstva vnitra, vedení nadporučíkem václavem vávrou.

ohledání bedny provedl na místě vedoucí technik ministerstva vnitra inž. ladislav šedivý.

podle předběžného zjištění podobných beden používaly jednotky nacistického wehrmachtu a ss. bedna je asi 56 cm dlouhá, 47 cm vysoká a 29 cm široká. potápěči odhadli její váhu na 70 - 90 kg.

celá bedna je poměrně velmi dobře zachovalá. její kování je zapuštěno a rohy okované. je pokryta souvislou vrstvou izolační hmoty, která měla zabránit , aby se do ní nedostala voda.

při objevení bedny svazarmovci se pokusili o její vyzdvižení a přitom na několika místech odřeli izolační nátěr.

pokr.

60

18.52 čtk kc/mk

šumavská jezera 2

železná ruda 11.července /čtk/ dnes před polednem byla odpálena druhá část náloží tritolu a nitrocelulozy, které byly v uplynulých dnech vyzdviženy potapěči ministerstva vnitra z hlubin čertova jezera.

ačkoliv zde odpočívaly hluboko pod vodou a v bahně téměř dvě desítky let, znovu prokázaly svou ničivou sílu: gejzír hlíny, kamenů a dýmu vystříkl do výše 40 m, byl na 8 m široký a vyrval na místě odpalování kráter, hluboký skoro 2 m a široký v průměru téměř 3,5 m.

čertovo jezero, perla oblasti otevřené turistice domácí i zahraniční v nejkrásnějším klínu šumavy od 1.května, je od neděle opět zpřístupněno veřejnosti. jeho vody jsou bezpečné dík objevu a důkladnému průzkumu členů pražsk'eho potapěčského klubu svazarmu a usilovné a nebezpečné práci tˇežk'ych potapěčů ministerstva vnitra po celý uplynulý týden.

ctitelé krá šumavy i sportovní potapěči neméně musí vděčit za navrácení bezpečnosti vodě čertova jezera zvědavé kameře čs. televize, která se rozhodla jednou pro vˇzdy vyvrátit všechny nesmyslné legendy, koluj'ici kolem jezera a při tom odhalila nebezpečí, skrývající se v jeho hlubinách.

pokr.

19.00 čtk

19.01 čtk 1.pokr.: šumavská jezera

na černém jezeře začíná nyní montáž pontonového mostu, s něhož budou potapěči ministerstva vnitra vyzdvihovat tajemné bedny vojenského typu - stejné jako používala nacistická wehrmacht nebo ss. první z nich, která byla vynesena z černého jezera dnes, byla uložena tak, že potapěči nepotřebovali ještě pontonového mostu. nicméně dalších pět bojkami označených nálezů je již načně daleko od břehu a potapěči musí mít celou výzbroj.

začnou pracovat v pondělí a pražští sportovní potapěči ze svazarmu - objevitelé tajemství šumavských jezer - jim budou pomáhat tím, že důkladně prozkoumají celé jezerní dno a označí všechny nálezy pro vyzdvižení.

kdo ukryl bedny do černého jezera, to bude známo teprve po jejich otevření, jež musí být provedeno na bezpečném místě a při zachování všech bezpečnostních opatření. je to otázky ještě dalších dnů. avšak cestou kolem černého jezera prchali v prvních květnových dnech hitlerovci z prahy i z celé východní a střední evropy. tady pod hřebenem ostrého opouštěli svá auta a pokračovali, po zbavení se všech přítěží a přitěžujících materiálů na svém útěku do bavorska do amerických sběrných táborů nebo na pouť světem./čtk/

62

14.03 čtk kk/šc

šumavská jezera

železná ruda 13. července / čtk/ - potápěči na černém jezeře začali dnes ráno pracovat v silném větru, který odnesl znovu všechny bójky na vyznačených pěti místech, kde svazarmovci objevili záhadné bedny. příslušníci ženijní jednotky, kteří instalovali potápěčům na černém jezeře pontonový most, zápasili po celé dopoledne s větrem , který most stále unášel od bójkami označených nálezů.

pražští svazarmovci petr karhan a zdeněk voňka museli neustále střežit upevněné bójky a navádět potápěče zdeňka nováka k místu, kde téměř 20 let spočívala druhá bedna.

zdeněk novák vyzdvihl druhou bednu z černého jezera na pontonový most v 11.02 hod. pak ji příslušníci pohraniční stráže za asistence vojenského lékaře odvezli na určené místo.

bedna je stejná jako ta, kterou potápěči vyzdvihli v sobotu. je dlouhá 56 cm, vysoká 47 cm a široká 29 cm. váhu opět odhadují potápěči na 70 - 90 kg. zdvihali jí z vody na pontonový most 3 silní muži a další jim pomáhali tím, že tahali za šňůry, jimiž bednu pod vodou převázal potápěč.

pokr.

14.19 čtk ber/dop/šc

dispečink

petřvald 13. července / čtk/ - nové dispečérské zařízení za 1 600 000 kčs uvedli dnes do provozu na dole julius fučík v okr.

výrobek ústředních dílen v komořanech byl v průběhu neděle zapojen se 100 telefonními linkami a 80 ligifony / pojítka s dispečerem./

/ čtk/

63

.../...

čertovo jezero

železná ruda 13.července /čtk/ na čertově jezeře je od neděle čilý turistický provoz.v neděli je zhlédlo na 4000 návštěvníků z celé republiky, kteří se sem sjížděli od ranních hodin autokary.

turisté se sluní na březích jezera a četní odvážlivci se koupají v jeho vodě, která se nyní po vyčištění jezerního dna stala bezpečnou./čtk/

19.37 čtk 1.pokr.: černé jezero

potápěčům ministerstva vnitra zbývá ještě vytáhnout pátou nalezenou bednu. podle sdělení jejich dobrovolných pomocníků pražského svazarmu je tato bedna značně větší než dosud vyzdvižené 4 bedny vojenského typu. je kovová a její určení je zatěžko odhadnout. potápěči ji vyzvednou z jezerního dna zítra ráno. je ve stejném prostoru, odkud byly vytaženy čtyři bedny./čtk/

19.40 čtk kk/mk

černé jezero

železná ruda 13. července /čtk/ dvě bedny vojenského typu a malá železná pokladnička - to je bilance potápěčů ministerstva vnitra dnes odpoledne na černém jezeře.

pod vodou pracoval potápěč ladislav ogieglo podle pokynů zástupce velitele václava koláře. počasí odpoledne bylo lepší, ustal vítr. potápěč ogieglo měl první z obou beden navázánu od svého dopoledního předchůdce, takže její vytažení bylo poměrně snadné, i když bedna byla opět stejně těžká a velká jako předchozí. druhá bedna byla přesně označena a malá železná pokladnička, jejíž obsah není znám nedala příliš mnoho práce k vyzdvižení. její povrch je silně zrezivělý. je vysoká 10 cm, dlouhá 30 cm a široká 25 cm. velitel potápěčů ministerstva vnitra nadporučík václav vávra informoval zpravodaje čtk, že v pokladničce něco chrastí. bude podrobena stejné proceduře před otevřením jako bedny vojenského typu.

potápěči pražského svazarmu petr karhan a zdeněk vonka mají po dnešním dnu prozkoumáno již 50x200 m jezerního dna. našli přitom kromě výše uvedené pokladničky ještě dalekohled německé výroby. pokračují v průzkumu pravé strany jezera, který potrvá ještě několik dnů.

pokr.

65

tz

1

sh

ceteka 221
sumava 3

prague july 14 ceteka - shortly before 5 p.m. today , the convoy from zelezna ruda carrying boxes recovered from the bottom of black lake arrived in prague to be x-rayed and later opened.

the combing of the bottom of black lake continues.

ceteka vb

za

S. Fišer

1

sh

ceteka 211
sumava

zelezna ruda july 14 ceteka - a slow convoy of military vehicles is on its way to prague , transporting the mysterious army-type boxes raised from the bottom of black lake, near the border dividing bohemia and bavaria .

the convoy , accompanied by police vehicles and an army ambulance , is expected to arrive in prague some time before 5 p.m., c.e.t.

eye witnesses in the sumava region told ceteka that u.s. army troops unsuccessfully tried to locate the boxes immediately after their arrival in this region , in may, 1945. their search included the vicinity of the lakes and the region of mount spicak , and its results amounted to zero. the boxes, found in black lake on july 3 by amateur frogmen, employed by czechoslovak television in connection with a programme on the local flora and fauna, and retrieved by divers of the ministry of the interior between july 11 and 14, are well preserved , although they were submerged for almost 20 years.

rumours prevail in zelezna ruda that the boxes contain important nazi archives . in the last months of the war, access to black lake was forbidden to all civilians , and its shore was guarded by 15 to 20 ss-men day and night.

more

ceteka 212
sumava 2

zelezna ruda - the boxes were found 20 to 30 metres off the right shore of the lake . a narrow road iasses this side of the lake , providing access to the top of the cliff towering over the water surfaces. this road also connected the lake with mount ostry.

both the lake cliff and mount ostry provide comparatively comfortable footpaths to bavaria .

according to witnesses , a section of the staff of goering's luftwaffe had its secret command post on the top of spicak mountain , not far from black lake . the rixi hotel , also in this region , provided shelter for secret meetings of top-rank personalities of the third reich , k until the d luxe hostelry was convertefinto an army hospital in the last months of the war.

today , divers of the ministry of the interior and frogman petr karhan continued in combing the lake bed . the search will go on for several more days .

the convoy transporting the boxes retrieved from the lake observes the strict regulations prescribed for the movement of vehicles carrying expolsives . (5 3 19/3' 28)) ?3 /-rayed in prague , and only then will the experts , headed by the ministry's chief technician ladislav sedivy , proceed to open them .
ceteka vbx

14.15 čtk kk/mk

černé jezero

železná ruda 14.července /čtk/ dnes ve 12 hodin vyjel ze železné rudy do prahy konvoj, který veze bedny vyzdvižené potapěči z černého jezera na šumavě.

dne 3.července tyto záhadné bedny vojenského typu objevila skupina svazarmovských potapěčů z prahy, která na šumavských jezerech pracovala pro čs. televizi pro program zvědavé kamery. ve dnech 11.-14.července bedny vyzdvihli z jezerního dna potapěči ministerstva vnitra.

bedny jsou poměrně velmi zachovalé, ačkoli odpočívaly v hlubinách jezera téměř 20 let. nikoli bez důvodu kolují mezi železnorudskými starousedlíky pověsti o tom, že bedny obsahují závažný archívní materiál některé složky nacistické třetí říše. vždyť černé jezero bylo v posledních válečných měsících nepřístupné a střežila je 15-20 členná posádka vybraných esesáků. kolem jeho pravého břehu , při němž ve vzdálenosti 20-30 m ke středu jezera spočívaly tajemné bedny dobře impregnované proti působení vody, vedla cesta, kterou bylo možno dosáhnout vrchol jezerní stěny, nebo pokračovat hřebenní cestou na vrch ostrý, odkud z obou míst byl snadný sestup lesními cestami do bavorska.

pokr.

Šumavské VÝSTRELY 1

Burlakove „eso" ● Druhý kráľ Šumavy = Ernst ● Uvoľnená hermetičnosť, ale ... ● Večného tajomstva niet ● Kde je centrálny archív nacistickej SD? ●

Neviem, či si Wolfgang Amadeus Mozart v dobe rokoka, keď býval u speváčky pani Duškovej na Smíchove v Prahe, „odskočil" aj do prekrásnej oblasti Čiech — na Šumavu. Ale mám dojem (nepotvrdený, prosím archívnymi dokumentami), že áno. Veď Šumava — a najmä oblasť Železnej Rudy — je priam stvorená pre zhudobnenie napätia, smrti (a tiež rozkoše), presne tak, ako vyznieva predohra k jeho opere Don Giovanni. Je to naozaj pekný kút.

Žiaľ, veľa výstrelov museli vrátiť v ozvene tieto vrchy, lesy, doliny. Zo starších i z modernejších zbraní. Prvé výstrely (z tých modernejších zbraní) padli v Železnej Rude v roku 1919, keď, ako je zaznačené v šedivej žule na námestí pri mestskej pošte: „. . . pozdvihli v hladovom roku 1919-tom vojaci prvého strážneho práporu, vedení bývalými červenoarmejcami zástavu vzbury proti buržoázii, za socializmus, za vládu ľudu".

Ale ani po týchto výstreloch si ozvena pohraničných lesov neodýchla. Netreba hádam zdôrazňovať Mníchov 1938 a Hitlerov „Fall Grün" uskutočnený v marci 1939.

Napätie — smrť! Obrovské napätie na izolátoroch človečieho nervstva.

OTO FÜLÖP

Stroskotal (a musel stroskotať) „Fall Grün", stroskotal „Blitzkrieg". Cesta späť — smrť prinášajúcich lebiek — už nebola triumfálna, ako vtedy, v podvečer — 14. marca 1939. Desaťtisíc esesákov utekalo cez túto dolinu v panickom strachu do Bavorska. Tam, kde tušili „milosrdenstvo" budúcich mecenášov. Vzdali sa bez zbraní, bez zbraní, bez štábnych a akýchkoľvek dokumentov, archívov. Aj pred neodvrátiteľným koncom sa podriadili rozkazom svojich führerov. Konkrétne: rozkazu Himmlera z decembra roku 1944, že treba všetky dôležité dokumenty a archívny materiál 5x fotograficky prekopírovať a uložiť v platích rôznych skrýšach. V podstate však večného tajomstva niet. Preto je už doteraz napríklad známy archív nacistického ministerstva zahraničných vecí, ktorého časť je uložená v SSSR a v západných krajinách, časť v Ústrednom archíve NDR v Postupimi a v archíve Ústavu pre súčasné dejiny v Mníchove. Našla sa tiež veľká časť tzv. „vodcovho archívu", archívu rôznych centrálnych úradov i krajských a okresných organizácií nacistickej strany. Je tiež známa časť archívov vojenských. Nie je však známy centrálny archív nacistickej SD (bezpečnostná služba, ktorú až do svojej smrti riadil Heydrich) a archív nacistickej vojenskej služby Abwehru. Nie sú tiež známe niektoré čiastkové archívy gestapa a časť archívu nacistického vrchného veliteľstva brannej moci. Najcennejšie z týchto doteraz neznámych archívov sú zrejme archívy nacistickej vojenskej špionáže, ktoré by iste objasnili veľa — do súčasnej doby neznámych — skutočností o plánoch fašistov. Je možné, že časť z nich je v rukách Američanov, ktorým sa v roku 1945 podarilo vandalským spôsobom ukiesť časť archívu zo Štěchovic pri Prahe.

Preto v minulých mesiacoch vzbudili nielen európsku, ale aj svetovú pozornosť objavy v Toeplitzkom jazere, a v nedávnych dňoch aj objavy v Čertovom a Čiernom jazere u nás — na Šumave. Čertovo jazero je však už jasné. Otáznik ešte visí nad Čiernym jazerom. Čo však skrýva toto 10—12 000 rokov staré alpské jazero, položené vo výške 1008 metrov nad morom, merajúce 18,41 ha s najväčšou hĺbkou 40,2 m — to sa dozvieme asi v najbližších dňoch. Ostaneme však pri jeho jazernej stene, vysokej rovných 333 metrov a v Železnorudianskej doline Šumavy, ktorú čas neobišiel, ale venoval jej časť svojich dejín . . .

(Pokračovanie)

6

Černé jezero také bez záhad

Praha (jmj) — „Jsou to určitě ty bedny, které jsme potopili do Černého jezera," telefonoval nám včera z Ostravy František Rozhoň. „Četl jsem v neděli váš rozhovor s H[illegible]em, to souhlasí, sloužili jsme u stejné jednotky v Železné Rudě. Těch beden, co jsme s ostatním materiálem po německých vojácích posbírali v květnu 1945 po okolních lesích a pak zneškodňovali, bylo mnoho[illegible]. Všechny obsahovaly [illegible]. Později jsme jich nalezli na březích Černého jezera několik a protože nebyl čas, naházeli jsme je s pontonu do vody. Rozměry i popis souhlasí." [illegible] je tedy tajemství Černého [illegible], kde včera potápěči vy[illegible] další dvě bedny. Průzkum [illegible] ještě pokračuje.

70

14.21 čtk 1.pokr. černé jezero

přitom žije v paměti starousedlíků jasně, že na samém vrcholu špičáku při cestě na černé jezero byla utajená úřadovna jedné složky štábu goeringovy luftwaffe a v přepychovém hotelu rixi se ještě počátkem roku 1945, než byl změněn v posledních měsících války na vojenský lazaret, sjížděli hodnostáři třetí říše k tajným poradám.

tajemné bedny hledaly složky americké armády, jakmile vstoupily do železné rudy. pátrání na špičáku a v jeho okolí bylo bezvýsledné, jak potvrdili zpravodaji čtk očití svědci. teprve nyní vydalo černé jezero své tajemství.

dnes pokračovali potápěči ministerstva vnitra se svým velitelem nadporučíkem václavem vávrou a pražský svazarmovec petr karhan v průzkumu další části pravé strany jezerního dna a hlubiny podjezerní stěnou. průzkum potrvá ještě několik dní.

konvoj, který opustil železnou rudu přesně o 12. hod., vezl nález do prahy, kde budou bedny po zrentgenování otevřeny. protože není dosud znám jejich obsah, ani event. formy zajištění, musí být při jejich přeravě zachovány příslušné bezpečnostní předpisy. velitelem transportu je důstojník pohraniční stráže ladislav klika, odborný dohled má hlavní technik ministerstva v vnitra inž. ladislavlatwiidyovází pyrotechnik ministerstva vnitra zdeněk perutka spolu se sanitním vozem pohraniční stráže s důstojníkem dr. kornelem žákem a doprovod veřejné bezpečnosti. konvoj projíždí předepsanou pomalou rychlostí přes klatovy a plzeň. jak se očekává, vjede do prahy přes motol mezi 168,97.

/čtk/

17.33 čtk b/šc

indočína

b r a t i s l a v a 14. července / čtk/ - k 10. výročí ženevských dohod o indočíně bylo dnes v bratislavě shromáždění pracujících.

zúčastnil se ho vedoucí kanceláře reprezentace fronty národního osvobození jižního vietnamu v praze prof. nguyen van hieua, který je právě na návštěvě na slovensku.

,, lid jižního vietnamu má plné právo usilovat o osvobození z imperialistických pout, bojovat za svobodu, demokracii a mír, ,, praví se v rezoluci přijaté na závěr shromáždění. / čtk/

17.58 čtk kk/šc

černé jezero 2

p r a h a 14. července / čtk/ - dnes těsně před 17 hod. přibyl do prahy konvoj, vezoucí ze železné rudy bedny z černého jezera k odbornému otevření. bedny byly dovezeny na určené místo, kde budou zrentgenovány. teprve pak bude zjištěn jejich obsah.

průzkum dna černého jezera bude dále pokračovat. veřejnost bude o jeho průběhu stejně jako o obsahu vyzdvižených beden informována prostřednictvím tisku a rozhlasu. / čtk/

S. Fišer

08.03 ctk
08.03 ctk
08.03 ctk
08.03 ctk
08.03 ctk

ceteka 203
sumava lakes

prague july 15 ceteka - the four boxes retrieved from black lake in south bohemia , near the bavarian border, were brought to prague yesterday for x-raying and opening . the mystery is approaching its solution. the investigation of the depths of black lake continued on tuesday, lidova demokracie daily reports.

the search in the deepest section , where the bed of the lake is some 40 metres below the surface, will end today. the large metal box discovered on monday is to be raised to the surface this morning . the investigation of the submerged mystery will probably close on thursday at the latest.

ceteka vb

73

Zvláštní informace ČTK B - 2 Tajné!

15. července 1964

20,10

6 Praha 15. července /ČTK/ Agentura AFP přináší stručnou zprávu, že z Černého jezera byly vytaženy čtyři kovové bedny a že byly převezeny do Prahy k prozkoumání. Soudí se, dodává zpráva, že tyto bedny obsahují tajné nacistické dokumenty.

emf

lp/orl

x x x

17.7.64.

74

Černé jezero vydalo své tajemství - nacistické archivy

P r a h a /AFP/ Černé jezero na Šumavě vydalo své tajemství. V bednách, které byly vytaženy z jezera, nebyl poklad německé armády, jak to předpokládala lidová tradice, ale nacistické archivy týkající se druhé světové války. Hodnotu nalezených dokumentů zjišťují odborníci. Je to poprvé, kdy takové archivy byly nalezeny v Československu. Před šesti dny bylo zničeno

emf/fis

pokr.- an

Zvláštní informace ČTK B - 8 Tajné!

17.července 1964
22,20

110 kg výbušnin, které byly v kovových krabicích, vytažených z Čertova jezera na Šumavě. Tyto krabice však neobsahovaly žádné tajné dokumenty,

"Lov na nacistický poklad" v některých jezerech a horách střední Evropy ještě neskončil. Průzkum v Toplitzském jezeře v Rakousku nebyl úspěšný. V bednách, vytažených z tohoto jezera, byly pouze falešné britské bankovky, a žádný poklad ani žádné hodnotné předměty. Mladý Němec Alfred Egner zaplatil touhu po dobrodružství životem. Protože kolují nejnepravděpodobnější pověsti o bednách zlata v jezeře ve Štýrsku, dala rakouská vláda provést průzkum, který stál dva milióny šilinků.

emf/fis mm/an

76

9.7.64 ČTK Amb/Ho

Potápači Ministerstva vnútra pracovali dnes od včasných ranných xxx hodín v Čertovom jazere pri odstraňovaní náloží. Dnes vyzdvihli 90 kilogramov traskavín, ktorých množstvo tak dosiahlo spolu s vyzdvihnutými traskavinami v minulých dňoch dovedna 110 kilogramo Pri odpálení by tieto nálože mali rovnaký účinok ako americké letec bomby o váhe 500 libier. Dnes vytiahnutá nálož obsahovala 10 krabíc nitrocelulózovej traskaviny anglického pôvodu. Silne zhrdzavelé plechové obaly prezrádzajú datum výroby - rok 1939. Medzi nálezom boli aj krabice s tritolom a zhrdzavelá špička leteckej bomby so zvyškom ekrazitu. V čistení hlbín Čertovho jazera sa bude pokračovať opäť xxxzajtra.

77

6.7.64 ČTK Ko/al

- - - - - -

Na Čertovom jazere v Šumave pokračovali dnes od včasných hodín práce na prieskume dna v strednom úseku starého brehu. Potápači museli prehľadávať dno krok za krokom, pretože celý rad bójí, ktoré označili miesta nálezu, sa uvoľnil. Aj rozvírené bahno veľmi sťažovalo prácu. Potápač František Doležal našiel na dne drevenú prázdnu debničku, ktorá sa pri pokuse o vyzdvihnutie rozsypala. Popoludní práce pokračovali na ďalšej časti ľavého brehu.

78

8.7.64 ČTK Amb/He

Početní odborníci a novinári s veľkým záujmom sledujú prípravu prieskumných prác k vyzdvihnutiu debien z Černého jazera, pretož ich popis nasvedčuje, že tu sotva môže ísť len o muničný materiál. Včera priviezli vojaci ocelové pontóny, ktoré požičiava armáda potápačom Ministerstva vnútra na uskutočnenie ich akcií na oboch Černom i Čertovom jazere v južných Čechách. Nie je ešte rozhodnuté či sa začnú práce na oboch jazerách súčasne alebo či podrobia prvé potápačskému a pyrotechnickému prieskumu Čertovo jazero, kde sa predpokladajú nálože, ktoré treba najprv zneškodniť.

P l á n RN 7.VII.64

Zvuk: zvučka

Hlas: Dobrý večer

Hlas: dobrý večer vysielame RN.

Hlas: xxxxxxxxxxxxxx

Hlas: xxxxxxxxxxIch obsah:

Hlas: Nikita Chruščov prehovoril v televízii o xxxxxx výsledkoch svojej cesty po škandinávskych krajinách,

Hlas: výpoveď Marka Laena pred Warrenovou komisiou,

Hlas: po prvom polroku stavbárov,

Hlas: na trati Podolinec, Orlov, Plaveč

Hlas: čo je na dne šumavských jazier, 7 minut

Hlas: a šport.

------------------------- ide hlsateľňa -------------------------

Hlas: Počuli ste zprávy

Hlas: číta komentár / dodá Praha

Hlas: Prvý polrok majú stavbári za sebou. Hovorí Ján Koháč

Zvuk: pás

Hlas: redaktor Jozef Gonda navštívil s mikrofónom stavbu trate Podolinec, Orlov, Plaveč

Zvuk: ide pás

Zvuk: hudba

Hlas: číta zahlásenie k šumavským jazerám

Zvuk: ide pás / dodá Praha

Zvuk: gong

Hlas: šport / alebo pás Wimbledon - Praha

80

6.7.64 ČTK Amb/Ho

Pri Čertovom jazere na Šumave sa dnes zišli na spoločnej besede členovia potápačského pražského klubu Sväzarmu a 11-členná skupina potápačov Ministerstva vnútra. Dnešným dňom preberá táto skupina ďalšie práce pri odbornom prieskume jazier a vyťahovaním doterajších prípadne aj ďalších nálezov. Ako je známe, pražskí sväzarmovskí potápači pri svojej práci pre "Zvedavú kameru" Československej televízie objavili v minulých dňoch v Čertovom jazere na 10-tich miestach záhadné predmety spojené drôtmi a v Čiernom jazere v hĺbke 8 až 10 metrov niekoľko debien vojenského typu. Podľa doterajších zistení sväzarmovských potápačov, nemožno predpokladať, že všetky tieto rôzne krabice boli zhodené z brehu. Naopak všetko nasvedčuje, že boli spúšťané na dno z hladiny vody a teda, že sú tam vedome uložené. Potápači Ministerstva vnútra začali dnes organiz

Potápači Ministerstva vnútra začali dnes organizovať prípravy na vyzdvihnutie potopených predmetov.

zčr 10.7. hom/ds čtk 8

Krátce před polednem odpálili pyrotechnici na ~~Šu~~ Šumavě první část náloží ze dna Čertova jezera. Po výbuchu vyletěl k obloze padesátimetrový gejzír kamení, hlíny a dýmu. Tmavě hnědý sloup měl v průměru přes 10 metrů. Výbuch, který vyhloubil dva a půl metru hluboký kráter, dokázal, že nálože tritolu a nitrocelulózy ani po letech nepozbyly ničivé síly. Průzkumné práce na ~~Č~~ Čertově jezeře pokračovaly od rána i přes hustý déšť. ~~xxxxxxxxxxtí~~ Svazarmovci znovu přesně označovali při levém břehu, kde jsou velké nálože a potápěči ministerstva vnitra je chtějí vyzdvihnout ještě do večera.

82

83

9.7. br-če Brabec

pásek číslo: čas: četl:

vysíláno:

- - - - - - -

Ohlášení:

Potapěči ministerstva vnitra dnes vyzdvihli z Čertova jezera dalších 90 kilogramů třaskavin. Pomáhali jim znovu svazarmovští pptapěči, jejichž vedoucí Petr Karhan upřesnil vytýčené bojky , označující místa nálezu záhadných náloží. - Potud správa Československé tiskové kanceláře. Záhadu těchto náloží zná už 17 let Zdeněk Budil z Prahy. Po včerejších Rozhlasových novinách nám o tom ~~xxxx~~ telefonoval. A tak se dnes za ním vypravil s obrázkovým materiálem ze současného průzkumu náš redaktor Vladimír Brabec.

Pásek začíná: Je to setkání po 17-ti letech . . .

končí: . . . který neměl být nalezen.

Odhlášení:

Ovšem i to je domněnka. Na konečné slovo si musíme ještě počkat až se skupina odborníků přestěhuje na Černé jezero. V čistění hlubin budou pokračovat znovu zítra a lze počítat s tím, že se průzkumu znovu zúčastní žabí muži z pražského Svazarmu, kteří jsou ve vodě pohyblivější. Postup se zrychlí , aby Čertovo jezero mohlo být co nejdříve otevřeno pro turisty.

Brabec

Je to setkání po 17-ti letech, setkání s místem, kde jste dříve působil.

Působil jako voják, a kde jsme prováděli pokusy na zjištění určitého ~~xxxxxxxxxxxxxxxx~~ chování trofejního materiálu, výbušnin.

Byl to trofejní materiál.

Trofejní materiál a většinou německého původu.

Pamatujete si ještě na kamarády, kteří s vámi tady byli?

Tak jednoho bych mohl jmenovat, který byl v hodnosti svobodníka a byl to Jarda Hejhal, původem z Modřan.

My máme tady k dispozici ~~xxxx~~ včerejší Večerní Prahu. Tam je celý seriál snímků, co kdybychom si ukázali přímo na jezeře, tak je to takové trojúhelníkové jezero, že....

... připomínají právě místa, kde jsem právě působil, dobře si to pamatuji a právě tady na tomto snímku vidím celkový pohled na jezero...

Tady je ta .....

tady je cesta, tady jsou ty břehy.

Ano, tam se učinil ten nález.

Tam se také učinil ten nález, který, tak to znamená místa, kde my jsme právě působili s těma našima pokusama.

Přesně v těchto místech.

Přesně v těchto místech.

Tady je detail, tady jsou bojky, jak to svazarmovci vytýčili.

Ano, a v těchto bojkách vidím také místa, kde my jsme podle těch skal a podle plavidla, vidím, že jsou to místa, kde my jsme prováděli pokusy.

Jaké množství trhavin jste použili, tehdy?

Od nejmenších, několikadekových až po metrákové, to znamená maximálně 2 centy.

A hned pod tím snímek svazarmovce Margla, to je ze dna, abyste tomu rozuměl, ze dna jezera, je to ten balík, ovázaný lany, podobá se to těm náložím, které jste tam dávali?

Tak ta by odpovídala té dvoumetrákové náloži.

Co je ta, co vám tam spadla?

Co nám tam spadla, a co jsme se snažili likvidovat.

Jakým způsobem jste to likvidovali?

Že jsme na laně měli lehkou tříkilovou nálož, nad povrchem jsme brázdili lodí, a snažili jsme se dotykem, eventuálně nárazem zjistit, že už jsme u místa, kde nám ta nálož prostě spadla na dno, a tím jsme uváděli do činnosti tu nálož, kterou jsme pak chtěli, aby se touto explozí dala do činnosti i ta velká a tím by se zlikvidoval i ten pobyt té mrtvé nálože na dně.

Tehdy jste ještě neměli samozřejmě možnost, se přesvědčit, zda nálož skutečně....

Potápěči tam nebyli, neměli jsme tam jinou možnost, než jakousi odhadem, že se prostě výbuch rovná množství nálože, která by prostě šla v činnost.

To bylo to, co se týkalo Čertova jezera?

Ano.

A jak Černé jezero? Vy jste do Černého jezera nic nespouštěli.

Do Černého jezera jsme vůbec nic nespouštěli, pokud my jsme tam byli, naše skupina. u Černého jezera jsem se byl jen podívat, jen ze zájmu turistického, resp. z toho, když už jsem tam jsme v těch místech, když jsem měl volno, tak jsme se tam se skupinou našich pracovníků byli podívat, abysme vůbec to jezero viděli.

Co vy soudíte o nálezech v Černém jezeře?

Tak ty jsou zajímavější, podle mého, tam je přístupová cesta už v každém případě, nemusí se nic upravovat. My když jsme se měli dostat k Čertovu jezeru, tak jsme museli upravovat cestu, poněvadž tam ty výčnělky, balvany, kameny, cesta nebyla přístupná, k Černému jezeru je vlastně normální silnice, kde se pohodlně dostane každé vozidlo a v tom případě je tam možné, že v rychlosti použili tohoto jezera k úklidu nějakého materiálu event. Němci, nebo někdo jiný, kdo chtěl

prostě skrýt něco před zraky veřejnosti, nebo toho, kdo by objevil nějaký materiál, který neměl být nalezen.

Z p r a v o d a j s t v í

Z 9/3/ PRÁCE NA ŠUMAVSKÝCH JEZERECH

-ol- P r a h a /7/: Úsilí potápěčů a pyrotechniků vyzvednout ze dna Čertova jezera na Šumavě výbušniny zanechané zde prchajícími nacisty bylo včera téměř bezvýsledné. Potápěči měli značně ztížené podmínky, neboť řada bójek označujících místo nálezu se uvolnila. Práce ztěžuje rovněž zvířené bahno, jež znemožňuje viditelnost. Výbušniny byly objeveny v minulých dnech při natáčení televizního filmu. Mezi předměty zjištěnými na dně dvou šumavských jezer - Čertova a Černého - jsou pravděpodobně i tajné dokumenty z bývalého vyhlazovacího tábora v Terezíně. Tuto domněnku vyslovil bývalý vysoký důstojník SS, žijící dnes v Rakousku Wilhelm HOETTEL v interview listu "Lidová demokracie". Průzkum Černého jezera bude zahájen až za několik dnů, kdy skončí práce v Čertově jezeře. Prozatím byly ze dna Čertova jezera vyzvednuty německá tritolová nálož a nitrocelulózová nálož neznámého původu.

14 ř.

9.10

Z 9/4/ SOVĚTSKÉ ODBORY VYVRACEJÍ AMERICKOU LEŽ

-ol- M o s k v a /1/: Sovětské odbory označily za hrubou falsifikaci prohlášení americké odborové ústředny AFL-CIO, že sovětské lodi vykládají uhlí ve španělských přístavech. Mají tak prý zmírnit nedostatek uhlí vyvolaný asturskou stávkou. Sovětské odbory zdůrazňují, že, jak je známo celému světu, ani jediná sovětská loď nevykládala uhlí ve španělských přístavech. Lež předáků americké odborové ústředny vyvolala hluboké pobouření sovětských horníků a námořníků a všech sovětských pracujících. Prohlášení sovětských odborových svazů závěrem konstatuje, že sovětští pracující nejednou vyjádřili bratrskou solidaritu s hrdinným bojem španělských horníků a všech pracujících, a že sovětští horníci poskytovali stávkujícím v Asturii i hmotnou pomoc.

11 ř.

9.20

-kava-

ČSSR 477 / ZÁHADA ŠUMAVSKÝCH JEZER ?

Jihozápadní pohraniční hory v Čechách jsou plné lesů. Počasí je tady notně proměnlivé. Vítr, který šumí v korunách stromů dal horám jméno: Šumava. Nedaleko pohraničního přejezdu Železná Ruda - Eisenstein /NSR/ leží na české straně hor Černé a Čertovo jezero. Dvě mořská oka skrytá v klínu lesů, dvě malé modré skvrnky na mapě.

Sem přijela před týdnem Čs. televize natáčet populárně vědecký film "Pravda a legendy o Černém jezeře". Před nějakými osmi lety se totiž v Pošumaví vykládalo, že v jezeře utonul muž, po jehož těle marně pátrala celá skupina ženijního vojska. Nakonec povolali potapěče, který se ponořil do jezerních hlubin. V některých místech dosahuje voda hloubky až 40 metrů. Potapeč dlouho hledal, než přece objevil utonulého pod věkovitým kmenem stromu. A užasl: mrtvý muž působil dojmem živého člověka. Ani známky po nějakém rozkladu. A pak se jeho úžas změnil ve fantastický sen: Na dně jezera spatřil celou skupinu mrtvých - nehybné postavy, které trčely v hlubinách. Dokonce i celý vůz tažený koněm, jehož otevřené oko strnule hledí do temných stínů zakletého jezera. Potud legenda. A konečně - proč by to nemohla být pravda? Dr.Václav Hruška, hydrobiolog Československé akademie věd nám potvrdil, že kyselá jezerní voda konzervuje organismy. Proto ve zdejší vodě ryby nežijí - je to mrtvá voda.

Legendy se tradují dál. Ale pravda, kterou objevili potapěči s kamerami teprve před týdnem, není o nic méně zajímavá. V hloubce

(Pokračování)

Pokračování ČSSR 477 /

deseti metrů pod hladinou našla skupina potapěčů neznámé předměty větších rozměrů, připomínající bedny. Protože nebylo vyloučeno, že jde o munici z druhé světové války, ujali se dalšího průzkumu odborníci, potapěči - pyrotechnici. Tak byl zahájen útok na tajemství Černého a Čertova jezera.

Předběžné ohledání přineslo první výsledky. Potapěči zjistili v bahně různé předměty, uložené v hloubce pěti až deseti metrů a spojené vzájemně propletenými šňůrami, z nichž některé vedou až do břehu. Jde o menší bedny a skřínky různých tvarů a druhů, dřevěné i s kovovými obaly. Ve vodě jezera jsou i duralové plechovky, mezi nimiž leží tritolové šišky. Deset míst bylo označeno výstražnými bójkami. Všechny předměty nalezené v Čertově jezeře jsou uloženy mezi spletí kořenů a balvany na jezerním dně, jehož svah má sklon asi 55 stupňů. Vše dokazuje, že byly na dno spouštěny z hladiny vody, ano - vědomě uloženy. To byl jen počátek.

Na dně Černého jezera pod vrcholem Špičáku, kde je větší viditelnost, než v Čertově jezeře, našli potapěči na dně jinou velkou vojenskou bednu. Když se pokoušeli odvléci ji k břehu, začaly z ní vycházet bublinky a ozvalo se ostré syčení. Práce byla pak přerušena. Po nálezu první záhadné bedny potapěči znovu sestoupili do hlubin a objevili další. Jsou vesměs zeleně natřeny a vzduchotěsně uzavřeny - pravděpodobně asfaltem. Jejich uložení svědčí o tom, že nebyly svrženy přímo z břehu, ale dovezeny asi dvanáct metrů na pramici a teprve pak putovaly do hlubin.

(Pokračování)

90

Pokračování ČSSR 477 /

Poslední nálezy už částečně prozradily pyrotechnikům svůj původ. V Čertově jezeře byly uloženy tříkilogramové nálože tritolu jasně německého původu. Jiné, pětikilogramové nitrocelulozové, dosud neprozradily svého výrobce, a neznámý je i smysl náloží v jezeře. Odborníci tvrdí, že jsou pokládány narychlo - ale proč? Ustupující armáda se přece nebude zbavovat třaskavin tím, že je bude pracně spouštět na dno jezera a vzájemně jistit. Co tedy je v té čtyřicetimetrové hloubce, kterou echtolog zjistil v místech, v nichž před léty byla naměřena hloubka o pět metrů nižší? Je to jen zbytek trofejových výbušnin, které tu byly odpalovány po skončení války?

Jezero, obestřelé už dlouho tajemstvím, je po nedávném prohledání Töplitzského jezera v Rakousku již druhým evropským povodím, jež má vydat svědectví o nacistických zbraních a snad i tajných spisech, které byly v posledních válečných dnech ukryty do vodotěsných obalů a spuštěny do vody.

V pondělí odpoledne dosáhla redakce jistého pražského deníku spojení s bývalým vysokým důstojníkem zahraniční špionáže SS, Sturmbannführerem W. Hoettlem, který žije v Rakousku. Je o něm známo, že v době prvního pátrání okolo tajemství Töplitzského jezera psal, že je o záhadách alpských jezer dobře informován. Na dotaz, zda je mu něco známo o možnostech, že v některém šumavském jezeře mohou být ukryty bedny, které tam byly spuštěny koncem války, aby nepadly do rukou spojenců, řekl : "Nelze to zcela vyloučit: Cesta z Berlína

-x-

(Pokračování)

Pokračování ČSSR 477 /

vedla tehdy i přes Šumavu, a tak by to bylo docela možné. Sám však nejsem o akcích na Šumavě informován. Bylo by dobré, kdyby se celá cesta kolon s tajnými archívy dala rekonstruovat."

Tolik tedy W. Hoettl. A jezera zatím mlčí. Teď je nutno vyčkat výsledků obtížné práce potapěčů a pyrotechniků, kteří zajišťují jejich bezpečnost. Je to otázka týdnů- možná měsíců. Ale pak přece jen jezero vydá své tajemství a my vás o něm budeme včas informovat.

Kontrola : zao 72 ř.

Z 10/1/ LETÁKY VE VIETNAMU

-ol- S a i g o n /5/: Jihovietnamské vlastenecké síly vyhlásily generální ofenzivu proti plánům USA na rozšíření války v zemi. Ofenziva byla vyhlášena v letácích, které byly včera rozhazovány ve velkém množství v Saigonu a dalších oblastech země. Letáková akce byla uspořádána necelých 24 hodin po příjezdu nového amerického velvyslance, bývalého předsedy sboru náčelníků štábu Maxwell-a TAYLORa. Akce vyvolala v USA velké znepokojení.

9.00 7 ř.

Z 10/2/ ČS.LIST O ŠUMAVSKÝCH JEZERECH

-ol- P r a h a /7/: Je pravděpodobné, že v Černém jezeře na Šumavě u čs.-bavorských hranic jsou ponořeny dokumenty z archivů nacistické vojenské špionáže. V rozhovoru s listem "Lidová demokracie" vyslovil tuto domněnku vedoucí oddělení nejnovějších dějin Historického ústavu ČSAV dr. Antonín ŠNEJDÁREK. Pro tuto možnost by svědčila skutečnost, že se dokumenty koncem války z Německa přemisťovaly na území Čech a do Rakouska. Před několika dny byly, jak známo, na dně Černého jezera objeveny bedny, které by mohly obsahovat dokumenty a archivní materiály. Na blízkém Čertově jezeře byly objeveny bedny s třaskavinami, které tam byly vhozeny krátce po válce při zkouškách jejich účinnosti. Za několik dnů čištění jezera bylo již vyzvednuto tolik třaskavin, že se vyrovnají americké letecké pumě z druhé světové války o váze 500 liber. Jen za včerejšek byl ze dna jezera vyzvednut téměř 1 q třaskavin, především nitrocelulózy a tritolu.

9.05 14 ř.

11.7. jk-če čtk

2

Na-konec jedna informace pro turisty.

Dnes bylo úředně oznámeno, že od neděle - to je od zítřka od 8 hodin ráno je Čertovo jezero znovu přístupno. Černé jezero však zůstává pro veřejnost stále uzavřeno.

93

-,30 11,7 jk-ho čtk 7

C-04

Dnes přesně v 9 hodin 30 minut byla z Černého jezera vytažena jedna z beden, objevených při průzkumu 3. července. Podle předběžného zjištění používaly tyto bedny jednotky nacistického wehrmachtu a SS. Bedna je asi 53 centimetrů dlouhá, 47 centimetrů vysoká a 29 centimetrů široká. Její váhu odhadují potápěči na 70 až 90 kilogramů. Je poměrně zachovalá, má okované rohy, zapuštěné kování a je pokryta souvislou vrstvou izolační hmoty. Bedna byla odvezena při zachování všech bezpečnostních opatření na určené místo.

40

13,00 11.7. jk-ho čtk

Dnes ráno - přesně v 9 hodin 30 minut - vytáhli potápěči ministerstva vnitra z Černého ~~jezera~~ jezera jednu z beden, objevených při průzkumu 3. července. Podle předběžného zjištění používali podobné bedny jednotky nacistického wehrmachtu a SS. Bedna je asi 56 centimetrů dlouhá, 47 centimetrů vysoká a 29 centimetrů široká. Potápěči odhadli její váhu na ~~asi~~ 70 až 90 kilogramů. Bedna je poměrně dobře zachovalá. Má okované rohy a zapuštěné kování. Je pokryta souvislou vrstvou izolační hmoty, která bránila prosakování vody. Když Svazarmovci před týdnem bednu objevili, pokusili se ji vyzdvihnout a na několika místech odřeli nátěr. V těchto místech prosvítá izolační vrstvou zelená barva a odřeninami vnikla trochu voda. Bedna byla dopravena při zachování všech bezpečnostních opatření na určené místo. Dnes a zítra budou vojáci stěhovat na Černé jezero pontony, ~~xx~~ takže práce na jezeře budou pokračovat až v pondělí. Ministerstvo vnitra upozorňuje, že oblast kolem Čertova jezera je od zítřka, 12. července 8 hodin ráno, opět přístupna veřejnosti. Černé jezero zůstává až do odvolání uzavřeno.

96

Zpravodajská redakce ZV -107 11.7.1964

Z p r a v o d a j s t v í le

Z 11/ 14/ ŠUMAVSKÁ JEZERA /nové znění/

-al- P r a h a /1/: Potápěči ministerstva vnitra vyzdvihli dnes ze dna Černého jezera nedaleko čs. bavorských hranic první z beden, které zde objevili před několika dny sportovní potápěči. Dřevěná bedna s kováním má ochranný nátěr proti vlhkosti a rovněž její poloha na dně jezera v hloubce 12 m svědčí o tom, že byla do jezera záměrně uložena. Podle předběžného ohledání používali podobných beden jednotky / německé armády a SS. Bedna nebyla zatím otevřena, je velikosti středního kufru a váží podle odhadu 70-90 kg. Podle pracovníků ministerstva vnitra lze však soudit, že by mohla obsahovat některé dlouho postrádané nacistické dokumenty nebo dokonce část tajného archivu Hitlerova zástupce Hermann-a GÖRINGa. Jezero leží na čs.-bavorské hranici a podle některých domněnek prchal tudy GÖRING v dubnu 1945 do Bavorska . V soudedním Čertově jezeře bylo nalezeno velké množství výbušnin německého a anglického původu, které do jezera svrhli čs. ženisté v r. 1947, aby vyzkoušeli jejich účinnost. Výbušniny i záhadné bedny v šumavských jezerech byly objeveny před několika dny sportovními potápěči, kteří pomáhali kameramanovi brněnské televize BEZDĚKovi při natáčení filmu pro Čs. televizi. BEZDĚK pracuje s vodotěsnou kamerou vlastní konstrukce, s níž už natočil řadu podvodních filmů Film o šumavských jezerech už předem zakoupila Intervize.
Prostor kolem Čertova jezera, který byl během likvidace výbušnin uzavřen, je od zítřka opět přístupný turistům.

14.00 22 ř.

13.7. 22.oo bo/vn čtk

C-02 11

Potápěči Ministerstva vnitra vynesli dnes odpoledne ze dna Čertova jezera na Šumavě dvě bedny vojenského typu a malou železnou pokladničku. Všechny nálezy budou podrobeny před otevřením stejné proceduře. Potápěčům ministerstva vnitra zbývá ještě vytáhnout pátou bednu. Podle sdělení jejich dobrovolných pomocníků pražského Svazarmu je tato bedna značně větší než dosud vyzdvižené čtyři bedny. Je kovová a její určení je těžko odhadnout. Potápěči se chystají ji vyzvednout z jezerního dna zítra. Svazarmovští potápěči dále pokračují v průzkumu pravé strany jezera, kxx který bude trvat ještě několik dnů. Na Čertově jezeře je od včerejška čilý turistický provoz. Během neděle ho navštívilo na 4.000 návštěvníků z celé republiky. Někteří odvážlivci se docela koupají, neboť nyní po vyčištění jezerního dna je voda jezera bezpečná.

97

Z 13/22/ ŠUMAVSKÁ JEZERA

-mk- P r a h a /1/: Potápěči čs. ministerstva vnitra vyzdvihli dnes druhou bednu z Černého jezera na Šumavě, o jejímž obsahu se dosud neví nic podrobného. První bedna byla vyzdvižena tuto sobotu. Tajemný nález, který rázem soustředil pozornost k jezeru, byl učiněn náhodou při natáčení filmu pro Čs.televizi. Dnes vylovená bedna váží 70 - 90 kg, je pokryta silnou vrstvou asfaltu a vrstvou ilozačního nátěru. Je okovaná ve všech rozích a má po obou stranách zapuštěné kovové držáky. Znalci ověřili, že bedny tohoto typu používaly nacistické jednotky a jednotky SS k transportům. Potápěči pokračují v průzkumu jezerního dna.. Není vyloučeno, že ještě najdou další skryté bedny. ČTK píše, že cesty kolem Černého jezery používaly nacistické jednotky na svém útěku na sklonku války do Bavor. a dodává , že objevené bedny mohou ukrývají nacistické archivy.

15.30 13 ř.

Z 13/23/ MFF

-mk/jg/ P r a h a /5/: Naše zpravodajka z Mezinárodního filmového festivalu v Karlových Varech nám sděluje: Dnes je pondělí, ale delegáti a hosté karlovarského festivaru mají vlastně neděli. Ředitelství MFF připravilo pro své hosty pestrý program. Dopoledne si mohli vybrat mezi střeleckou soutěží o ceny a mezinárodním fotbalovým utkáním žurnalistů s filmovými pracovníky. Odpoledne se jeli někteří delegáti koupat na karlovarskou přehradu, jiní dali přednost klusáckým závodům na dostihovém závodišti a další navštívili letní pionýrský tábor dětí nedaleko města. Mimo soutěž byl večer uveden švédský film "Mlčení" jako pocta režiséru Ingmar-u BERGMANovi.

15.35 10 ř.

99

Potápěč Zdeněk Novák vyzdvihl dnes ze dna Černého jezera ~~žix~~ další bednu
s neznámým obsahem. Je stejná jako ta, kterou potápěči vytáhli v sobotu.
Její váha je rovněž 70 až 90 kilogramů, takže s ní měli co dělat tři
silní muži. Bedna je pokryta vrstvou asfaltu, zřejmě chvatně nanesenou ,
a izolačním nátěrem, ve všech rozích okovaná, po obou stranách má kovové
držáky. Podle názoru znalce používali takovýchto beden jednotky wehrmach-
tu a SS k transportu. Velitel akce , hlavní inženýr ministerstva vnitra
doktor Ladislav Šedivý, připouští že ve dřevěné skříni může být ještě kovová
vložka. Tento dohad se potvrdí nebo vyvrátí až budou bedny zrengenovány
a otevřeny.

17,00 14.7. vr-ho čtk 100 11

Dnes v poledne vyjel ze Železné Rudy do Prahy konvoj s bednami, které vyzdvihli potapěči z Černého jezera na Šumavě. Bedny jsou poměrně velmi zachovalé, ačkoli odpočívaly v hlubinách jezera téměř 20 let. Ne bez důvodu kolují mezi železnorudskými starousedlíky pověsti o tom, že obsahují závažný archivní materiál některé složky nacistické třetí říše. Jasně se totiž pamatují, že na samém vrcholu Špičáku při cestě na Černé jezero byla utajená úřadovna jedné složky štábu Göringovy luftwaffe, a do přepychového hotelu Rixi se ještě počátkem roku 1945 sjížděli hodnostáři třetí říše k tajným poradám. V Praze budou tajemné bedny po zrentgenování otevřeny. Vlastní průzkum Černého jezera potrvá ještě několik dní. Dnes například pokračovali potapěči ministerstva vnitra v průzkumu pravé strany jezerního dna.

19,00 14.7. vr-ho čtk

Záhadné bedny, vyzdvižené z hlubin Černého jezera na Šumavě, jejichž obsah není dosud znám, byly dnes odpoledne dopraveny do Prahy. Na to, že ležely 20 let ve vodě, jsou poměrně nepoškozené, neboť jejich povrch byl dobře impregnován. Mezi starousedlíky v Železné Rudě kolují pověsti o tom, že bedny obsahují závažný archivní materiál některé složky nacistické třetí říše. Jasně se totiž pamatují, že na vrcholu Špičáku, při cestě na Černé jezero, byla tajná úřadovna jedné složky štábu Göringovy Luftwaffe a do přepychového hotelu Rixi se k tajným poradám sjížděli hodnostáři třetí říše. Pro pravděpodobnost těchto dohadů svědčí i některá další fakta. Například to, že Černé jezero v posledních válečných měsících střežila 15-ti až 20-tičlenná posádka vybraných esesáků. Kolem jeho pravého břehu, kde spočívaly tajemné bedny, vedla cesta k dvěma místům, z nichž byl snadný sestup do Bavorska. Hned po příjezdu do Železné Rudy v roce 1945 hledaly bedny složky americké armády. Jejich pátrání na Špičáku a v jeho okolí, jak potvrdili očití svědci, bylo bezvýsledné. Své tajemství vydají bedny teprve nyní, až budou po zrentgenování obsahu otevřeny. Vlastní průzkum Černého jezera potrvá ještě několik dní. Dnes například potápěči ministerstva vnitra pokračovali v průzkumu hlubiny pod Jezerní stěnou a pravé strany dna.

Z 14/23/ ČERNÉ JEZERO VYDÁ TAJEMSTVÍ

-am- P r a h a /1/: Dnes ve 12 hodin vyjel ze Železné Rudy na čs.bavorských hranicích konvoj, který veze do Prahy tajemné bedny vyzdvižené z Černého jezera na Šumavě. Po zrentgenování obsahu budou bedny otevřeny. Protože není dosud znám jejich obsah ani event.formy zajištění, musí být při jejich přepravě zachovány příslušné bezpečnostní předpisy. Nelze vyvrátit, že bedny obsahují závažný archivní materiál některé složky nacistické třetí říše. Nasvědčuje tomu i ta okolnost, že Černé jezero bylo v posledních válečných měsících nepřípustné a střežila je 15-20 členná posádka vybraných esesáků. Průzkum další části Černého jezera dosud trvá.

15.40 10 ř.

Z 14/24/ SPAAK V BONNU

-pp- B o n n /1/: Do Bonnu dnes přijel na jednodenní návštěvu belgický ministr zahraničních věcí Paul Henri SPAAK. Podle názoru pozorovatelů bude jednat především o vytvoření tzv. politické unie západní Evropy. Jak je známo, nedohodli se v této otátce západoněmecký kancléř ERHARD s francouzským presidentem de GAULLEm při jeho poslední návštěvě v Bonnu. ERHARD zastává názor, aby se na západoevropské intergraci podílela rovněž Velká Británie a očekává v tomto směru SPAAKovu podporu. V této souvislosti se připomíná, jak SPAAK kritizoval de GAULLA za to, že je soustavně proti vstupu Velké Británie do Evropského hospodářského společenství /EHS/ - hospodářské seskupení západoevropských zemí.

15.40 11 ř.

19.00 16.7. sv-hn čtk 21

Záhady šumavských jezer byly s konečnou platností vyjasněny. Téměř 14 dní jsme vás, milí posluchači, informovali o nálezech trhavinových náloží a tajemných beden ze dna Čertova a Černého jezera. Ministerstvo vnitra dnes vydalo zprávu, v níž oznamuje, že po zevrubné technické prověrce bylo zjištěno, že bedny ze dna Černého jezera neobsahují výbušniny a proto byly otevřeny. V bednách, v izolační vrstvě, byly kovové krabice, které obsahují nacistické písemnosti z období druhé světové války. Dokumenty byly ihned předány skupině zvláštních expertů.

Téměř 14-ti denní práce svazarmovských potapěčů, kteří trhaviny a bedny objevili, i práce potápěčů ministerstva vnitra a vojenských ženistů tedy končí. Trhavinové nálože z Čertova jezera zneškodnili pyrotechnici poblíž Železné rudy a bedny z Černého jezera byly dopraveny do Prahy. Díky jejich obětavé práci je opět možné, aby Černé jezero sloužilo k turistickým a rekreačním účelům. Přístupné veřejnosti je od soboty 18. července. Koupání v Černém jezeře na rozdíl od jezera Čertova, je však stále zakázáno. Ministerstvo vnitra děkuje všem občanům, kteří v uplynulých týdnech poskytli cenné informace o možnostech různých úkrytů nacistických materiálů. Obrací se na veřejnost se žádostí o další informace, které by mohly pomoci při odhalování dalších nacistických skrýší z posledních měsíců války na našem území. Veškeré informace je možné zasílat sekretariátu ministra vnitra.

Z p r a v o d a j s t v í le

104

POZOR

Z 16/20 DALŠÍ OBJEV ČERNÉHO JEREZA

-am- P r a h a /1/: Černé jezero na Šumavě, odkud byly před dvěma dny vyloveny bedny s dosud neznámým obsahem, vydalo další tajemství. Ve středu vyzdvihli potápěči z největších hlubin jezera části trosek bombardovacího letadla neznámé zatím výroby. Jde o části motoru a nýtované díly, pravděpodobně z křídel. Podle vyjádření pamětníků šlo pravděpodobně o těžké bombardovací letadlo, které v létech 1942 či 1943 narazilo v mlze na jezerní stěnu.

15.10 7 ř.

Dodatek k Z 16/3/ GOLDWATER

-mk: Zpravodaj ČTK píše, že nominace senátora GOLDWATERa bude stát republikánskou stranu v presidentských volbách milióny hlasů pokrokovějších voličů a další milióny hlasů černošských voličů, pro něž je GOLDWATER nepřijatelný pro své hlasování proti návrhu zákona o občanských právech v senátu. Stejně jako v předchozích dnech, pochodovaly včera po celou dobu zasedání sjezdu před palácem zástupy Američanů, varujících před nástupem reakce, reprezentované arizonským senátorem.

Pozor: Máme k dispozici Goldwaterův životopis.

15.10 7 ř.

s. Bělská

P r a h a /AFP, AP a REUTER citují zprávu ČTK, podle níž byly v Černém jezeře na Šumavě nalezeny bedny obsahující nacistické archivy z období druhé světové války. Dokumenty byly předány k prozkoumání expertům.

16. července 1964

105

x x x

P r a h a /AFP/ Ticho, které nastalo, když byly bedny vytažené z Černého jezera odvezeny do Prahy, naznačovalo, že úřady udělaly zajímavý objev.

Jakmile bylo náhodně zjištěno "žabími muži", kteří natáčeli televizní film, že na dně Čertova a Černého jezera na Šumavě v blízkosti bavorských hranic jsou tajemné bedny, zvláštní služby ministerstva národní obrany a ministerstva vnitra tuto informaci zhodnotily. Podle nich mohlo jít pouze o tajné dokumenty, které chtěly nacistické jednotky při překotném útěku z Československa nechat zmizet, ale nikoli zničit. Československé úřady pátraly stále po dokumentech, které mohly dát kompromitující informace o činnosti určitých nacistických vůdců, kteří působili v Československu za okupace. Bylo velkým zklamáním, když bedny vytažené před několika dny z Černého jezera

pokrač./št

emf/tis

Zvláštní informace ČTK B - 6 Tajné!

16.července 1964

23,25

obsahovaly pouze obyčejné výbušniny, které nebyly všechny německé. Nicméně úřady se nevzdávaly naděje, protože jiné bedny, které byly nalezeny v Černém jezeře, byly zajištěny proti vlhku, takže se dalo předpokládat, že obsahují dokumenty. Předpoklad se ukázal správným.

Ministerstvo vnitra, které dalo odvézt bedny do Prahy, dalo provést radiografickou zkoušku z obavy, aby neobsahovaly výbušniny. Lakonické komuniké oznámilo, že bedny obsahují nacistické archivy z poslední války a byly předány k prozkoumání odborníkům. Nyní se očekává, jaká důležitá tajemství dokumenty obsahují.

DPA cituje zprávu ČTK, podle níž československé ministerstvo vnitra ve čtvrtek oznámilo, že bedny z Černého jezera obsahují nacistické archivy z druhé světové války. Kromě toho podrobně cituje výpovědi očitých svědků zřícení bombardovacího letadla, jehož trosky byly nalezeny v jezeře.

emf/ŠS mn/šť

107

18.52 čtk kc/mk

šumavská jezera 2

železná ruda 11.července /čtk/ dnes před polednem byla odpálena druhá část náloží tritolu a nitrocelulozy, které byly v uplynulých dnech vyzdviženy potapěči ministerstva vnitra z hlubin čertova jezera.

ačkoliv zde odpočívaly hluboko pod vodou a v bahně téměř dvě desítky let, znovu prokázaly svou ničivou sílu: gejzír hlíny, kamenů a dýmu vystříkl do výše 40 m, byl na 8 m široký a vyrval na místě odpalování kráter, hluboký skoro 2 m a široký v průměru téměř 3,5 m.

čertovo jezero, perla oblasti otevřené turistice domácí i zahraniční v nejkrásnějším klínu šumavy od 1.května, je od neděle opět zpřístupněno veřejnosti. jeho vody jsou bezpečné dík objevu a důkladnému průzkumu členů pražsk'eho potapěčského klubu svazarmu a usilovné a nebezpečné práci t'ežk'ych potapěčů ministerstva vnitra po celý uplynulý týden.

ctitelé krá šumavy i sportovní potapěči neméně musí vděčit za navrácení bezpečnosti vodě čertova jezera zvědavé kameře čs. televize, která se rozhodla jednou pro v'zdy vyvrátit všechny nesmyslné legendy, koluj'ici kolem jezera a při tom odhalila nebezpečí, skrývající se v jeho hlubinách.

pokr,

19.00 čtk

19.01 čtk 1.pokr.: šumavská jezera

na černém jezeře začíná nyní montáž pontonového mostu, s něhož budou potapěči ministerstva vnitra vyzdvihovat tajemné bedny vojenského typu - stejné jako používala nacistická wehrmacht nebo ss. první z nich, která byla vynesena z černého jezera dnes, byla uložena tak, že potapěči nepotřebovali ještě pontonového mostu. nicméně dalších pět bojkami označených nálezů je již načně daleko od břehu a potapěči musí mít celou výzbroj.

začnou pracovat v pondělí a pražští sportovní potapěči ze svazarmu - objevitelé tajemství šumavských jezer - jim budou pomáhat tím, že důkladně prozkoumají celé jezerní dno a označí všechny nálezy pro vyzdvižení.

kdo ukryl bedny do černého jezera, to bude známo teprve po jejich otevření, jež musí být provedeno na bezpečném místě a při zachování všech bezpečnostních opatření. je to otázky ještě dalších dnů. avšak cestou kolem černého jezera prchali v prvních květnových dnech hitlerovci z prahy i z celé východní a střední evropy. tady pod hřebenem ostrého opouštěli svá auta a pokračovali, po zbavení se všech přítěží a přitěžujících materiálů na svém útěku do bavorska do amerických sběrných táborů nebo na pouť světem./čtk/

09.05 čtk ko/stý

šumavská jezera

železná ruda 11. července /čtk/ - dnes bylo úředně oznámeno, že od neděle od osmi hodin ráno je čertovo jezero znovu otevřeno pro turisty.

jeho dno bylo odborně vyčištěno. 137 kg třaskavin , které z něho byly vyzdviženy, bylo v pátek a dnes odpáleno u železné rudy.

černé jezero však zůstává pro veřejnost nadále uzavřeno. /čtk/

09.18 čtk bam/stý

zlevňují přepravu

karlovy vary 11. července /čtk/ - o devět haléřů snížili průměrné náklady na přepravu každé tuny materiálu /na tak zvaný tunokilometr/ pracovníci správy dopravy národního podniku pozemní stavby v karlových varech.

je to ještě o sedm haléřů levněji - jak ukázala kontrola před dnem stavbařů - než slíbili v socialistickém závazku při vstupu do soutěže o titul 20. výročí osvobození čssr.

dokázali snížit spotřebu pohonných látek a svědomitou údržbou prodlužovat životnost motorových vozidel. /čtk/

110

17.33 čtk b/šc

indočína

b r a t i s l a v a 14. července /čtk/ - k 10. výročí ženevských dohod o indočíně bylo dnes v bratislavě shromáždění pracujících.

zúčastnil se ho vedoucí kanceláře reprezentace fronty národního osvobození jižního vietnamu v praze prof. nguyen van hieua, který je právě na návštěvě na slovensku.

,, lid jižního vietnamu má plné právo usilovat o osvobození z imperialistických pout, bojovat za svobodu, demokracii a mír, ,, praví se v rezoluci přijaté na závěr shromáždění. /čtk/

17.58 čtk kk/šc

černé jezero 2

p r a h a 14. července /čtk/ - dnes těsně před 17 hod. přibyl do prahy konvoj, vezoucí ze železné rudy bedny z černého jezera k odbornému otevření. bedny byly dovezeny na určené místo, kde budou zrentgenovány. teprve pak bude zjištěn jejich obsah.

průzkum dna černého jezera bude dále pokračovat. veřejnost bude o jeho průběhu stejně jako o obsahu vyzdvižených beden informována prostřednictvím tisku a rozhlasu. /čtk/

14.15 čtk kk/mk

černé jezero

železná ruda 14.července /čtk/ dnes ve 12 hodin vyjel ze železné rudy do prahy konvoj, který veze bedny vyzdvižené potapěči z černého jezera na šumavě.

dne 3.července tyto záhadné bedny vojenského typu objevila skupina svazarmovských potapěčů z prahy, která na šumavských jezerech pracovala pro čs. televizi pro program zvědavé kamery. ve dnech 11.-14.července bedny vyzdvihli z jezerního dna potapěči ministerstva vnitra.

bedny jsou poměrně velmi zachovalé, ačkoli odpočívaly v hlubinách jezera téměř 20 let. nikoli bez důvodu kolují mezi železnorudskými starousedlíky pověsti o tom, že bedny obsahují závažný archívní materiál některé složky nacistické třetí říše. vždyť černé jezero bylo v posledních válečných měsících nepřístupné a střežila je 15-20 členná posádka vybraných esesáků. kolem jeho pravého břehu , při němž ve vzdálenosti 20-30 m ke středu na jezera spočívaly tajemné bedny dobře impregnované proti působení vody, vedla cesta, kterou bylo možno dosáhnout vrchol jezerní stěny, nebo pokračovat hřebenní cestou na vrch ostrý, odkud z obou míst byl snadný sestup lesními cestami do bavorska.

pokr.

112

14.21 čtk 1.pokr. černé jezero

přitom žije v paměti starousedlíků jasně, že na samém vrcholu špičáku při cestě na černé jezero byla utajená úřadovna jedné složky štábu goeringovy luftwaffe a v přepychovém hotelu rixi se ještě počátkem roku 1945, než byl změněn v posledních měsících války na vojenský lazaret, sjížděli hodnostáři třetí říše k tajným poradám.

tajemné bedny hledaly složky americké armády, jakmile vstoupily do železné rudy. pátrání na špičáku a v jeho okolí bylo bezvýsledné, jak potvrdili zpravodaji čtk očití svědci. teprve nyní vydalo černé jezero své tajemství.

dnes pokračovali potapěči ministerstva vnitra se svým velitelem nadporučíkem václavem vávrou a pražský svazarmovec petr karhan v průzkumu další části pravé strany jezerního dna a hlubiny podjezerní stěnou. průzkum potrvá ještě několik dní.

konvoj, který opustil železnou rudu přesně o 12. hod., vezl nález do prahy, kde budou bedny po zrentgenování otevřeny. protože není dosud znám jejich obsah, ani event. formy zajištění, musí být při jejich přeravě zachovány příslušné bezpečnostní předpisy. velitelem transportu je důstojník pohraniční stráže ladislav klika, odborný dohled má hlavní technik ministerstva v vnitra inž. ladislavlatwiidyovází pyrotechnik ministerstva vnitra zdeněk perutka spolu se sanitním vozem pohraniční stráže s důstojníkem dr. kornelem žákem a doprovod veřejné bezpečnosti. konvoj projíždí předepsanou pomalou rychlostí přes klatovy a plzeň. jak se očekává, vjede do prahy přes motol mezi 168.97.

/čtk/

113

e

red/šc b l e s k

zpráva ministerstva vnitra

p r a h a 16. července / čtk/ - československá televize natáčela ve dnech 25.6.-10.7.64 v prostoru železné rudy na šumavě dokumentární film o legendách čertova a černého jezera. pražští svazarmovští potápěči prováděli přitom částečný průzkum dna obou jezer a narazili na značné množství trhavin a bedny neznámého obsahu.

po ohlášení nálezů útvaru ps přijeli na místo potápěči mv, kteří ve spolupráci s ženijní jednotkou čsla předměty vyzdvihli.

trhavinové nálože z čertova jezera pyrotechnici zneškodnili poblíže železné rudy. bedny z černého jezera byly odvezeny do prahy.

po zevrubné technické prověrce bylo zjištěno, že bedny neobsahují výbušniny a poté byly otevřeny.

v bednách byly v izolační vrstvě kovové krabice. obsahují nacistické písemnosti z období druhé světové války. písemnosti byly předány skupině expertů.

ministerstvo vnitra upozorňuje, že dosud uzavřený prostor černého jezera je veřejnosti opět přístupný od soboty 18. července 08,00 hod. koupání v černém jezeře, na rozdíl od čertova jezera, je zakázáno.

ministerstvo vnitra děkuje touto cestou našim občanům, kteří v uplynulých týdnech poskytli orgánům mv cenné informace o možnostech různých úkrytů nacistických materiálů. obrací se na veřej mohly pomoci při odhalování dalších nacistických skrýší z posledních měsíců války na našem území. veškeré informace možno zasílat sekretariátu ministra vnitra. / čtk/

d

red/šc blesk

bedny - fleš

praha 16. července / čtk/ - nacistické písemnosti z období druhé světové války byly obsahem beden z černého jezera. / čtk/

red/šc blesk

bedny - fleš 2

praha 16. července / čtk/ - v bednách z černého jezera byly v izolační vrstvě kovové krabice , které obsahovaly nacistické písemnosti z let druhé světové války.

materiály byly předány skupině expertů k vyhodnocení. / čtk/

mmm - 43

upozornění šéfredaktorům

---

tlumočíme pokyn příslušných míst, abyste věnovali pozornost následující informaci:

soudruh antonín novotný odjíždí do varšavy na oficiální návštěvu v úterý 21. července v 8,00 hod. z ruzyně.

rozhlas a televize přinesou z odjezdu zpravodajské záběry.

čtk/stý

sed/šc

pedersen

plzeň 16. července / čtk/ - předseda parlamentu dánského království gustav pedersen s chotí navštívil dnes plzeňskou radnici, kde jej přivítal předseda městského národního výboru gustav rada.

v přátelské debatě se zajímal o výstavbu a hospodaření krajského města a zapsal se pak do pamětní knihy.

poté si prohlédl nové budované čtvrti západočeské metropole a navštívil plzeňské pivovary, kde se seznámil s výrobou světoznámého prazdroje.

po obědě odjel pan gustav pedersen s chotí do mariánských lázní, kde ztráví zbytek týdne. / čtk/

ČTK DAILY PRESS SURVEY

115

RUDÉ PRÁVO
PRAVDA
PRÁCE
PRÁCA
MLADÁ FRONTA
SMENA
ZEMĚDĚLSKÉ NOVINY
ROĽNÍCKE NOVINY
SVOBODNÉ SLOVO
LIDOVÁ DEMOKRACIE
ĽUD
NOVÁ MYSL
OTÁZKY MÍRU A SOCIALISMU
ŽIVOT STRANY
HOSPODÁŘSKÉ NOVINY
NOVINY ZAHRANIČNÍHO OBCHODU
PŘÍSPĚVKY K DĚJINÁM KSČ
DĚJINY A SOUČASNOST
100+1 ZZ
MEZINÁRODNÍ POLITIKA
OBRANA LIDU
HLAS REVOLUCE
LITERÁRNÍ NOVINY
KULTURNÍ TVORBA
KULTÚRNY ŽIVOT
PLAMEN
SVĚTOVÁ LITERATURA
SLOVENSKÉ POHĽADY
KVĚTY
SVĚT V OBRAZECH
MLADÝ SVĚT
SLOBODA
ŽIVOT
VLASTA
SLOVENKA
LIDÉ A ZEMĚ
VĚDA A ŽIVOT
NOVÝ ORIENT
ČESKOSLOVENSKÝ NOVINÁŘ

Vol. 2, No. 183 Wednesday, August 5, 1964

ČTK PRESENTS THIS MORNING'S LATEST NEWS:

- Washington: Pentagon reports on the latest incident in the Gulf of Tonkin say that an "unknown number" of North Vietnamese craft attacked two United States destroyers yesterday; the Americans suffered no losses, according to the reports. The United Nation Security Council will meet this afternoon (C.E.T.) at the request of the United States to discuss the situation. President Johnson has ordered retaliation against torpedo boats and shore installations which, he alleged, had been made use of for these operations. Secretary of Defence McNamara said this morning that "considerable reinforcements" were being sent to Southeast Asia.

- Hanoi: Radio Hanoi condemned aggressive actions by the United States Seventh Fleet in comments on the Sunday incident, and said that the U.S. destroyer "Maddox" had violated the territorial waters of the Democratic Republic of Vietnam. Should aggression continue, all necessary steps would be taken, Radio Hanoi said.

- Washington: The FBI announced that the bodies of the three students missing in Missisippi have been found in the swamps near Philadelphia, a month after their disappearance.

ČTK ▪ CZECHOSLOVAK NEWS AGENCY
OPLETALOVA 5, PRAGUE 1 - NOVÉ MĚSTO, TEL. 22 24 41

THE ŠUMAVA LAKES. Czechoslovak Television broadcast the first part of its programme on the secrets of the Šumava lakes yesterday evening.

While filming this programme last month, frogmen discovered several mysterious boxes containing Nazi documents from the period of the Second World War.

Systematic search of Devil's Lake and Black Lake in the Šumava region of southern Bohemia began at the end of June, with the aim of dispelling some of the legends and stories associated with the lakes. A story persisted that Devil's Lake concealed a well-preserved team of horses, complete with coach and coachman; a later rumour, circulated abroad several years ago, spoke of the corpses of Nazi soldiers floating under the surface of the lake.

The frogmen employed by Czechoslovak Television showed that these rumours were without foundation. The only objects of interest discovered in Devil's Lake were explosive charges lying on the lake bed, individually and in bundles and boxes, connected together by wires. Investigation of the lake also showed that its water is not able to preserve corpses, and that, contrary to rumour, the "dead" lake is inhabited only by newts and other living, aquatic creatures.

On July 3, the amateur frogmen searched the nearby Black Lake as well, to find the first military-type box; it was one of those later retrieved.

Divers of the Czechoslovak Ministry of the Interior and troops took part in the operations at Black Lake from July 7 to 13.

The Ministry of the Interior issued an official statement on July 16, which said:

"The boxes found in Black Lake were sent to Prague, where it was ascertained by detailed technical examination that they contained no explosives.

"Subsequently, the boxes were opened.

"The boxes held metal containers, covered by a layer of insulating substance, which were full of Nazi documents dating back to the Second World War.

"The documents were turned over to a group of experts for examination."

In concluding this statement, the Ministry of the Interior appealed to the public for "any information which might lead to the disclosure of further Nazi caches on Czechoslovak territory".

\+ + +

Yesterday's television programme was confined to the first part of the underwater search, in Devil's Lake. At the end of the programme, Czechoslovak Television announced that the next part of its film on the Šumava Lakes will acquaint viewers with the contents of the boxes recovered.

The Ministry of the Interior informed the makers of the "Curious Camera" programme that the documents are being examined, and that the public will be told about them in due course. (continued)

(The Šumava Lakes - continued)

Yesterday's television film ended with several shots of the mysterious boxes from Black Lake, under water, after their recovery, and on route to Prague.

\+ + +

During the investigation of the lakes, the press elicited a number of facts relating to the last weeks of the war, when units of the Nazi Wehrmacht and SS, as well as employees of various German agencies, passed through the region of the lakes on their way to Bavaria.

-- Former SS-Sturmbannführer W. Höttl, now living in Austria, who has often been mentioned as an expert in connection with the search of Töplitz Lake, said, in reply to a question put to him by a Prague daily newspaper, that the route along which documents were sent from Berlin actually went via the Šumava region.

-- The Austrian daily newspaper "Kurier" quoted S. Wiesenthal, who contributed substantially to the apprehending of Adolf Eichman in his Argentine hideout, as saying that 22 boxes from Himmler's Reichssicherheitshauptamt headquarters in Berlin disappeared on their way from Prague to Bad Aussee.

-- Residents of the Šumava region told ČTK that United States Army units had searched that region for documents in May, 1945. Their search had included the Mount Špičák district, situated between the two lakes, and the area of the lakes proper.

-- According to other residents, a section of the staff of Hermann Goering's Luftwaffe had its secret command post at the top of Mount Špičák.

-- On April 21, 1945, Hermann Goering passed through the region on his way from Berlin to the Salzkammergut. Goering went on from Železná Ruda to Passau.

-- The Rixi Hotel, not far from the lakes, was the scene of secret meetings of top-ranking personalities of the Third Reich at various period until the end of the war. (ČTK)

WIDE-GAUGE RAILWAY. More than 1,400 people, mostly volunteers, worked on building the 90-km wide-gauge railway near Košice at the end of July, and another 60 volunteers arrived on Sunday. Work on the railway is in full swing. Accommodation is provided at five points along the line, and large-capacity kitchens are in operation at three centres. At present, four doctors and 21 nurses are looking after the health of the volunteer workers, who have come from all parts of the Republic. (SVOBODNÉ SLOVO)

Televizní šoty zaslány:

118

Rakousko
NSR (I. a II. program)
Francie
Holandsko
Dánsko
Švédsko
Itálie
Anglie (BBC - mají zprávu, že dosud nevysílala)
SSSR
Polsko
NDR
Maďarsko
Bulharsko
Rumunsko

Dohlédací pošta Praha 07 Číslo povolení 313-7-Be/62

hönheitsfehler

DIE WELT

Left-Top Aligned

Centered

Right-Bottom Aligned